

# Światłowiec

Nr. 29/779 ROK XVI  
16 LIPCA 1939 ROKU  
Numer zawiera 24 stron druku  
**CENA 60 GR.**  
**W LITWIE 70 CT.**  
**PRINTED IN POLAND**  
Opłata poczt. uiszczona gotówką

## Morskie wywczasy





# BARANÓW — MAŁY WAWEL

Do zabytków polskich, szczęśliwie nietkniętych przez pożogę wojenną, należy jeden z najcenniejszych pomników architektury, renesansowy zamek w Baranowie.

Zbudowany w latach 1579—1602 przez Andrzeja Leszczyńskiego, wojewodę brzesko-kujawskiego był w siedemnastym wieku znany jako wielkopolska rezydencja. Z rąk Leszczyńskich przeszedł następnie do rąk XX. Wiśniowieckich, a potem do XX. Lubomirskich. Józef Lubomirski, marszałek wielki koronny począł w 1695 r. odwieczny, w czworobok zbudowany zamek, wspaniale wewnątrz ozdabiać. Później dziedziczyli Baranów kolejno Małachowscy, Firlejowie, Sanguszkowie, Krasiecy i obecni jego właściciele Dolańscy.

Śliczna ta budowla, wielokrotnie niszczone przez ogień, zachowała się dzięki opiece właścicieli w stanie od wieków prawie niezmienionym. Oczywiście, jeśli chodzi o wygląd zewnętrzny. Wnętrze bowiem wraz z piękną biblioteką, wieloma dziełami sztuki i archiwum rodzinnym Krasieckich strawił pożar w 1849 r. Do zniszczenia zamku przyczyniła się też ostatnia z Krasieckich baranowskich wydzierając nawet kominki i posadzki i rozsprzedając je za bezcen. Ostatecznego zaś spustoszenia dokonał w zbiorach drugi pożar w 1898 r., po którym z największą starannością odnowił zamek Stanisław Dolański.

Jeśli zamek baranowski posiada pewien brak, to chyba tylko bardziej malowniczego położenia. Obramowanie jego, które tworzy niewielki ogród i zupełna równina, nie podkreśla należycie majestatu tej pańskiej, z wytwornym smakiem pomyslanej wiejskiej siedziby. Zato wewnętrzny dziedziniec arkadowy musi u każdego widza wy-



Główna fasada zamku w Baranowie.

Na lewo: Dziedziniec zamkowy.



woląć prawdziwy zachwyt i z pewnością przypomni mu Wawel.

Z dziedzińca warto wejść do kaplicy zamkowej, gdzie panuje nastrojowa cisza, potrzebna do modlitwy, i półmrok. Światło dzienne przesącza się tu bowiem jeno przez artystyczne witraże, wykonane według kartonów J. Mehoffera. Dużą jej ozdobą są też obrazy Jacka Malczewskiego. Napis na tablicy mówi: „Zamek ten, pomnik smaku i wykształcenia wielkiej w Rzeczypospolitej rodziny, wystawiony w XVII w., zniszczony ogniem w 1849 r., odnowił po pożarze r. 1898 St. Dolański i pomny tradycji narodowej, kaplicę tę cześć Bogarodzicy poświęcił, które to dzieło Tadeusz Stryjeński prowadził i w r. 1903 wykończył”.

Wnętrze zamku prawie całe urządzone i zamieszkałe. W sali „królewskiej” — resztki wspaniałych dawnych ornamentów, tworzących niegdyś obramowanie cennych, wiszących tu płócien. W innych pokojach mieści się mała galerja obrazów, złożona z dzieł różnych szkół, a więc weneckiej, florenckiej, holenderskiej, genueńskiej (św. Sebastian), kolońskiej (Ścięcie św. Jana), z prac Maratty, Verneta i innych. Z nowszych: „Dzieci łowiące ryby” — Dominika Induno, „Gajowy z chartami” — Falata, oraz wiele innych.

W pokojach recepcyjnych piękne stare kominki, stylowe meble i lustra. Pokój stołowy łączy się z okrągłą komnatką w baszcie, jedyną, gdzie na sklepieniu zachowało się oryginalne malowidło z herbami oraz cudnymi stiukami z przed pożaru. W sali „myśliwskiej”, urządzonej sprzętami z ciemnego dębu, całe ściany obwieszane rogami i wogóle trofeami sportu św. Huberta. W całym gmachu zewnątrz i wewnątrz okazałe obramienia drzwi jednoskrzydłowych, bardzo masywnych.

Słowa ludzkie są tylko... słowami. Jeśli więc nie potrafili piękna zamku baranowskiego przedstawić tak barwnie, jak ono na to zasługuje, niechaj uzupełnią mnie moje fotografie, zawsze najbardziej przekonujące...

Ksawery Niedobitowski.



Fragment jednego z salonów.

Na lewo: Dolny salonek z trofeami łowieckimi.

Na prawo: Odrzwiia zamku baranowskiego. Zdjęcia Ksawerego Niedobitowskiego Morszyn.





## SZWAJCARJA WSPOMINA SWOJĄ PRZESZŁOŚĆ

Żyjąc życiem nawskróś nowoczesnem, Szwajcaria pamięta jednak o swojej przeszłości, w której tyle razy ofiarnym trudem orężnym musiała bronić swej wolności. Stąd częste są tam obchody historyczne, wspominające te boje. W tych dniach w stolicy Federacji Helweckiej, w Bernie, odbył się taki obchód, wspominający stoczoną w r. 1339 bitwę pod Laupen. Ulicami Berna przeciągnął pochód żołnierzy w historycznych mundurach. Wobec dzisiejszych nastrojów politycznych historyczna ta uroczystość nabrała tem większego, aktualnego znaczenia.

Photo NYT — Paryż.

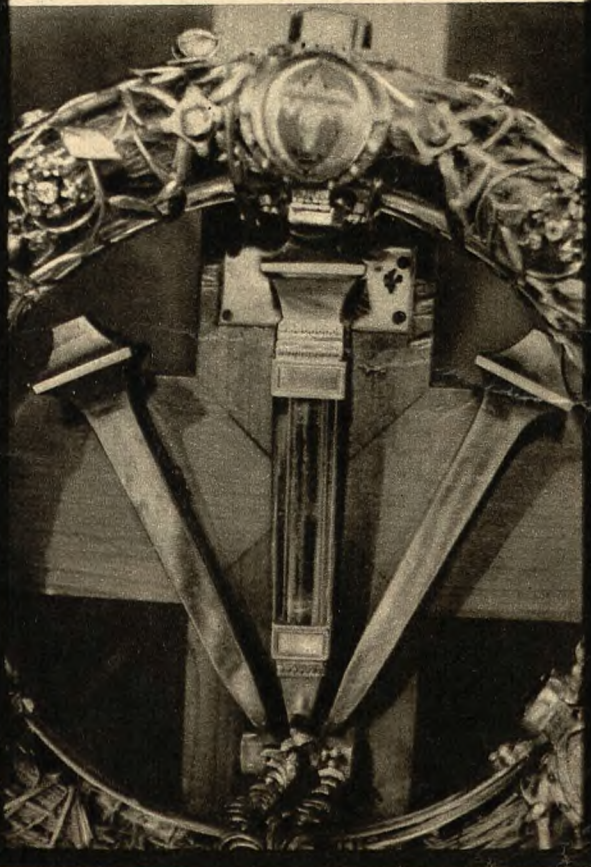


## 700 LAT POSIADA FRANCJA ŚWIĘTĄ RELIKWIĘ



Upływa właśnie 700 lat od czasu, gdy król francuski Ludwik IX (1226—1270), wkrótce po śmierci kanonizowany i patronem Francji ogłoszony, otrzymał od przedstawicieli Rzeczypospolitej Weneckiej bezcenną relikwię, część Korony cierniowej Chrystusa. Z okazji jubileuszu tego, dla życia katolickiego we Francji tak doniosłego wydarzenia, odbyły się w Villeneuve wielkie uroczystości. Podajemy tutaj u góry fragment uroczystej procesji, podczas której celebrans niośł tę Relikwię, poniżej zaś zdjęcie przedstawiające relikwiarz z Koroną i gwoźdźmi.

Photo NYT i Trampus — Paryż



## TRZEŻWA OCENA...

*Oszczędności składane systematycznie powiększają się, lecz oparciem w przyszłości będą jedynie wtedy, gdy nie zmarnujemy ich pod wpływem chwilowej zachcianki.*

*Trzeźwa ocena rzeczywistości stanowi nieodzowny warunek powodzenia w życiu.*

P. K. O.

PEWNOŚĆ — ZAUFANIE



## B. KRÓL ALBAŃSKI W WARSZAWIE

Jest w historii panujących jakby osobna rubryka: „królowie na wygnaniu”. Łączy się w niej historyczna rzeczowość z pierwiastkiem uczuciowym. Nieraz ten drugi bardzo mało znaczy: to tam, gdzie monarcha, przebywający obecnie na wygnaniu, sam sobie zawinił swój upadek i dlatego współzucia nie budzi. To np. zdetronizowany Wilhelm II, dzisiaj wygnaniec holenderski. Są inne wypadki, gdzie owa historyczna rzeczowość i wynikający z niej sąd rozumowy równoważy się z czysto ludzkim współzuciem: to np. b. król hiszpański Alfons XIII, w którego losach trudno ustanowić właściwą proporcję pomiędzy winą, a nieszczęściem. Są wreszcie i tacy „królowie na wygnaniu”, wobec których termometr współzucia osiąga niezwykle wysokość. To można powiedzieć o b. królu albańskim Achmedzie Zogu, który w tych dniach właśnie przejazdem przez Lwów przybył na krótki pobyt do Warszawy, by pojechać dalej, na dalsze życie w obczyźnie. Zbieg okoliczności, który pozbawił go tronu w rok po zaślubieniu uroczej hrabianki węgierskiej, a w kilka dni po szczęściu, które parę królewską spotkało przez przyjście na świat następcy tronu, ten tragiczny zbieg okoliczności nie mógł nie wzbudzić serdecznego współzucia.

Król Achmed Zogu z małżonką, królową Geraldiną i swymi siostrami, w towarzystwie radcy naszego M. S. Z. p. Doria-Dernałowicza opuszcza dworzec główny w Warszawie.

Ag. Fot. „Światowid”.



KAŻDEJ  
CERZE  
ZASŁUŻONY



R. BARCIKOWSKI S. A. Poznań.

718

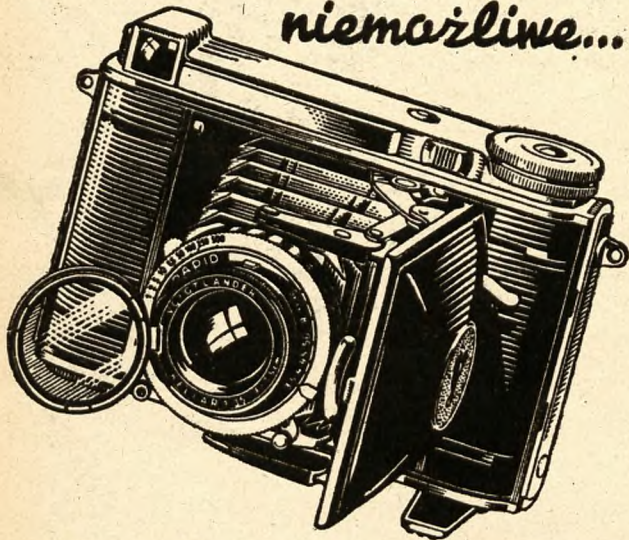
Najcieńsze  
ostrza  
świata!



**TOLEDO**

720

Zdawałoby się, że to  
niemarlina...



a jednak udało się skonstruować miniaturową kamerę na duże zdjęcia (12 zdjęć 6x6 cm). Jest nią „MAŁA BESSA 66” Voigtländer'a.

Wyposażenie techniczne: automatyczny licznik, celownik optyczny, tarcza głębi ostrości, wymienny filtr wbudowany przed obiektywem, bezpiecznik tylnej ścianki, który służy również jako podpórka. Wykonanie chromowane. Optyka Voigtländer'a 1:3,5. Od zł. 192.— (również na 16 zdjęć 4 1/2 x 6 cm jako „MAŁA BESSA 46”) Także kamera 6x6 cm z celownikiem ramkowym bez automatycznego licznika. Zł. 131.— Prospektu na żądanie.

NIGDY NIE  
ZAWODZA

*Voigtländer'a*

MAŁA BESSA

blony **ILLUSTRA**

JEN. REPR. WARSZAWA, CHMIELNA 47a

# Na polskiej setce SHL



Dla tych wszystkich, którzy pragną w okresie letnich wyjazdów poznać urok rodzinnego kraju i dotrzeć do jego najpiękniejszych zakątków — najwyższą wartość przedstawia motocykl SHL. Ta wysoce praktyczna popularna setka — zawsze pewna i niezawodna w działaniu, dzięki swej specjalnej konstrukcji dostosowanej do naszych warunków drogowych, nadaje się szczególnie dla celów turystycznych i sportowych. Setka SHL łatwa w obsłudze i oszczędna w zużyciu paliwa stanowi dla każdego nieustające źródło radości i pełnego zadowolenia.

Podwójna rama, samostabilizująca kierownica, potężny filtr przeciwpyłowy i wiele innych bardzo praktycznych szczegółów konstrukcyjnych.



## HUTA LUDWIKÓW S. A. KIELCE



# W 25-lecie pułku Strzelców Legionu Bajończyków



Na lewo: Wypad na pozycję niemiecką na froncie Szampanji w r. 1918. Wtedy padł śmiercią walecznych ppor. Lucjan Chwałkowski, ochotnik z Ameryki, który przeniesiony do ambulansu umarł ze słowami: „To dla Polski”

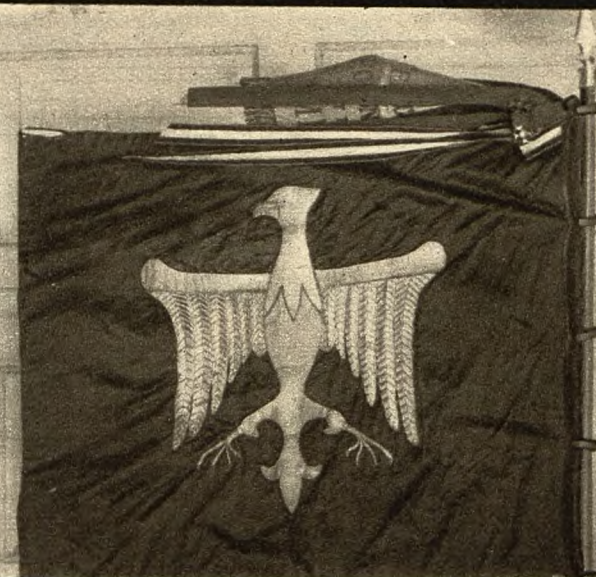
Na prawo: Bój z kawalerją Budiennego pod Dziunkowem dnia 22 maja 1920.

Już w pierwszym miesiącu wybuchu wojny światowej zgłosili się ochotniczo do służby wojskowej w armji francuskiej, członkowie paryskiego „Sokoła” i emigranci w liczbie około 1.200, z których 800 z początkiem września 1914 r. przydzielono do I-go pułku legji cudzoziemskiej w Bayonne, w Pirenejach. Na skutek przeszkód, stawianych podówczas przez ambasadora rosyjskiego Izwołskiego, nie pozwolono stworzyć osobnego oddziału polskiego, lecz jedynie batalion przy pułku legji cudzoziemskiej. Oddział Bajończyków przeszedł we wrześniu 1914 roku chrzest bojowy na polach Szampanji, a już wiosną 1915 r. oddział został niemal doszczętnie zniesiony i rozwiązany. Pamiętną była bohaterska śmierć sierżanta Szujskiego, który zginął na oko-

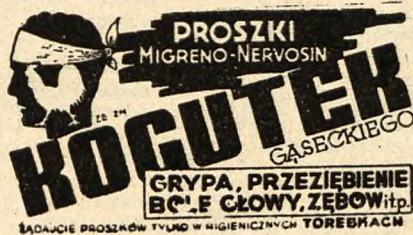
pach w obronie podziurawionego 40-stu kulami sztandaru. Sztandar, który wyżej reprodujemy, zaprojektowali Bajończycy, a mianowicie znakomity artysta-rzeźbiarz profesor Ksawery Dunikowski i zmarły tragiczną śmiercią w Paryżu ś. p. Jan Żyznowski, krytyk artystyczny i literat. Resztki oddziału Bajończyków stały się zawiązkiem I-go pułku strzelców, 1-ej dywizji Armji polskiej we Francji. Pułk, który wziął swoją nazwę od bohaterskiego oddziału Bajończyków, otrzymał sztandar przepisowy w darze od miasta Paryża. W wojnie przeciwko bolszewikom pułk Bajończyków odznaczył się kilkakrotnie zwłaszcza w maju 1920 r. w walce z kawalerją Budiennego.



Obecny sztandar pułku Strzelców Legionu Bajończyków, ofiarowany mu przez miasto Paryż, z wymienieniem zwycięskich bitew na polach Francji i Polski, z herbami Paryża i Wołynia i szarfą z napisem „Français et Polonais tout le temps Amis”.



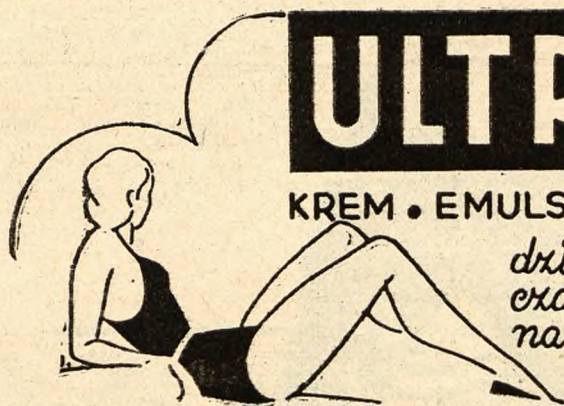
Sztandar Legionu Bajończyków, ofiarowany przez miasto Bayonne w r. 1914 — najstarszy sztandar odrodzonego wojska polskiego — z krzyżem wojennym francuskim i polskim Virtuti Militari, ze śladami pocisków niemieckich.



Nie pozwólcie ściemnieć BLOND WŁOSOM!

Blond włosy, które ściemniały i straciły swój urok, wpływają niekorzystnie na wygląd Pani. 5 specjalnych składników Stablond'u przywraca ściemniałym blond włosom ich pierwotny jasny odcień i piękno, zapobiegając jednocześnie ściemnieniu (bez środków barwiących). STABLOND nadaje włosom jedwabistą miękkość i ów połyskliwy, jasny, złocisty blask, który darzy blondynki uwodzicielskim czarem.

STA-BLOND SPECJALNY SHAMPOO DLA BLONDYNK



ULTRASOL

KREM • EMULSJA • OLEJEK NEGRITA

działają, zbawiają pod czas kąpieli słonecznych, na powietrzu i w wodzie.



Iwoniec-Zdrój

KSIAŻE WÓD JODOWYCH

Wskazania lecznicze w Iwoniecu obejmują dzięki wszechstronnemu prawie stosowaniu w medycynie — jodu i bromu, bardzo liczne jednostki chorobowe

Wszelkich informacji udzielamy odwrotnie  
DYREKCJA

X razy  
naśladowany-  
nigdy nie zastąpiony  
SILV-OZON  
MOTOR  
IDEALNA KAPIEL BALSAMICZNA







# JUŻ DWA LATA...



Oddział wojska japońskiego z chorągwią — u wejścia do starej świątyni chińskiej.



Pożary i zgliszcza...

Dwa lata upłynęły właśnie, odkąd na kontynencie chińskim zagrzmiwały pierwsze strzały. — Przed dwoma laty, w lipcu 1937 r., bląhy incydent w Chinach północnych rozpetał największą zawieruchę wojenną, jaka kiedykolwiek nawiedziła Państwo Środkie. Naprzód Chiny Północne, potem Środkowe, wreszcie Południowe ogarnięte zostały pożogą wojny. Jedno miasto za drugim, jedna prowincja za

drugą stawały się zdobyczą zwycięskich wojsk japońskich. Od bomb i pocisków armatnich płonęły tysiącletnie grody i zaciszne wsie. Setki tysięcy Chińczyków i Japończyków kładły się pokotem, ścieląc swymi ciałami drogę — zwycięstwa dla jednych i klęski — dla drugich. Dziś, po dwu latach wojny, ponad jedna trzecia część olbrzymich Chin znalazła się w rękach japońskich. Chińczycy utracili swe naj-



Żołnierz chińskiej armji narodowej.



Podoficer japoński podczas odpoczynku.  
Wszystkie zdjęcia Romana Fajansa.

## Prawdziwa cewelacja!

Napój wspaniale orzeźwiający i wzmacniający o wybornym smaku, który można przyrządzić w ciągu niecałej minuty —

*Ovomaltyna na zimno!*

Energiotwórcza Ovomaltyna stanowi doskonale uzupełnienie pożywienia w lecie, wprowadza bowiem do organizmu wszystkie najważniejsze substancje odżywcze, wzmacnia mięśnie i nerwy, daje dobre samopoczucie, odnawia szybko energję, której tak dużo zużywa się w miesiącach letnich. A ileż czasu i trudu oszczędza gospodyni! Zwolniona od stania przy kuchni w skwarne dni, mając pewność, że każdy z domowników otrzymał pełnowartościowy posiłek, może pani domu korzystać wraz z innymi ze słońca i powietrza.

### SPOSÓB PRZYZADZANIA:

Wlać do Owomixu lub fiaski szklankę zimnego mleka, wsypanąć 2 lub 3 łyżeczki Ovomaltyny, 1 łyżeczkę cukru mączki, zamknąć naczynie i potrząsnąć przez minutę owent. zamrozić.

**Ovomaltyna na zimno**



**Tylko Ovomaltyna ma zalety Ovomaltyny!**

większe miasta: Szanghaj, Nankin, Pekin, Kanton, Hankau, najbogatsze prowincje i wszystkie porty morskie. Ale siła ich oporu nie została złamana. Pomimo bohaterstwa i wytrwałości Japończyków, pomimo najwyższego napięcia woli i ducha potomków Samurajów, pomimo niesłychanych ofiar, jakie naród japoński kładzie co dnia na ołtarzu ojczyzny, losy wojny nie zostały dotychczas rozstrzygnięte, a ostateczny jej wynik pozostaje pod wielkim znakiem zapytania.

Potoki krwi przelanej, nieszczęścia i długie miesiące walki zahartowały Chiny, skonsolidowały je, dały im poczucie własnej wartości i wspólnoty narodowej. Inne są te dzisiejsze Chiny, przemienione i odrodzone. Pomimo tylu niepowodzeń, mimo utra-

ty tak wielkich połaci kraju, walczą dalej i nie myślą kapitulować. Walczą może nawet dzielniej i skuteczniej, niż wprzód. Nikt, poza jednym lub dwoma dygnitarzami, nie zdradził Cziang-Kai-Szeka. Nikt nie myśli o zawarciu pokoju.

Ale i Japonja zacięła się w swej bohaterskiej determinacji i nie myśli ustąpić z raz obranej drogi. Postanowiła zaprowadzić „nowy ład” w Azji i idzie prosto ku temu celowi, nie szczędząc wysiłków, krwi ani pieniędzy. A wiemy przecież wszyscy, co zdziałać potrafi japoński patriotyzm i wola.

I dlatego jeszcze długo zapewne będzie trwać wojna chińsko-japońska. Doczekamy się zapewne jej trzeciej rocznicy, a może i czwartej...

**Roman Fajans.**



Pochód w głąb Chin.





**STULECIE REGAT WIOŚLARSKICH W HENLEY.** Z okazji stulecia słynnych nie tylko w Anglii, regat w Henley, odbyły się tam popisy wioślarskie, które zgromadziły w międzynarodowej konkurencji wielu uczestników. — Na zdjęciu fragment terenu regat. Scherl, Berlin.



**PIERWSI DZIENNIKARZE LITEWSCY W POLSCE.** Miłą oznaką nawiązanych pomiędzy Polską a Litwą stosunków kulturalnych stała się pierwsza wycieczka dziennikarzy litewskich do Polski. — Pod przewodnictwem p. dr.

Delinikaitisa (siódmy od lewej) zwiedzili oni Wilno, Warszawę, Pomorze, C. O. P., Kraków, wszędzie przyjmowani serdecznie przez swoich polskich kolegów i całe nasze społeczeństwo. Ag. Fot. „Światowid”.

# CIERPISZ?...stosuj zioła Mgr. Wolskiego

na każdą chorobę specjalna mieszanka:

## PRZY CIERPIENIACH WĄTROBY,

woreczka żółciowego, kamieni żółciowych i żółtacze — zioła ze znakiem „BILLOSA“

## PRZY OTYŁOŚCI,

na tle wadliwej przemiany materji — zioła ze znakiem „DEGROSA“

## PRZY BEZSENNOŚCI,

nerwicy serca i zaburzeniach układu nerwowego — zioła ze znakiem „PASIVEROSA“

## PRZY BÓLACH GARDŁA (ANGINACH),

krtani, migdałków, zapalenia dziąseł i okostnej — zioła ze znakiem „LARYNGOSA“

## PRZY KASZLU,

zaflegmieniu, duszności i wszelkich cierpieniach dróg oddechowych — zioła ze znakiem „PULMOSA“

## PRZY OBSTRUKCJI CHRONICZNEJ,

zaburzeniach żołądkowo-kiszczkowych i do uregulowania trawienia — zioła ze znakiem „GASTROSA“

## PRZY CIERPIENIACH NEREK, PĘCHERZA,

miedniczek nerkowych i wszelkich dolegliwościach dróg moczowych — zioła ze znakiem „UROSA“

## PRZY ARTRETYZMIE, REUMATYZMIE,

i bólach ischiasu — zioła ze znakiem „REUMOSA“

Do nabycia w aptekach — składach aptecznych — drogeriach.

**WYTWÓRNIA: WARSZAWA, ŻŁOTA 14**

Oddział własny w Londynie — Reprezentacje w Ameryce

Objaśniające broszury wysyłamy bezpłatnie.

# ECHA

## XII MIĘDZYNARODOWEGO RAIDU AUTOMOBILKLUBU POLSKI



Zdobywca Wielkiej Nagrody w tegorocznym Międzynarodowym Raidzie A. P., inż. T. Marek i szef pierwszego zespołu Chevroletów wicemin. K. Siedlecki przed startem do pierwszego etapu. Jak wiadomo, inż. Marek, jak również cała zwycięzka ekipa Chevroletów, stosowali w tym raidzie świetne oleje Swing-Oil i paliwo Oktal, wytwarzane przez rafinerję S. A. Gazy Ziemne. W związku z zwycięstwem swym w XII Międzynarodowym Raidzie A. P., nadesłał inż. T. Marek pismem do firmy Gazy Ziemne S. A. we Lwowie, w którym podkreśla wysoką wartość i nieprzeciętną jakość paliwa Oktal i oleju Swing-Oil.

Inż. Tadeusz Marek  
Huta Ludwików S.A.  
w Kielcach

Kielce, dnia 6 lipca 1939 r.

P.T.

Gazy Ziemne S.A.

L w ó w

Poczuwam się do miłego obowiązku donieść W Panom, że używane przezemnie podczas GRAND PRIX POLSKI 1939 paliwo OKTAL i oleje SWING-OIL i tym razem wykazały swoją nieprzeciętną jakość. Dzięki wyjątkowej wydajności mieszanki Oktal udało mi się wydostać maksimum mocy z silnika i uzyskać na końcowej próbie szybkość 134,5 km/g.

Zarówno paliwo jak i oleje W Panów przyczyniły się w bardzo znacznym stopniu do zdobycia przezemnie Wielkiej Nagrody Polski w klasie samochodów największych i do uzyskania najlepszej bezwzględnej punktacji spośród wszystkich zawodników.

O jakości olejów W Panów najlepiej świadczy fakt, iż silnik mój po raidzie okazał się w tak doskonałym stanie, iż wogóle nie wymagał przeglądu, tak iż do dzisiejszego dnia jeżdżę nie usuwając jeszcze plomb raidowych.

Również specjalnego podkreślenia wymaga doskonała organizacja obsługi W Panów na całej trasie raidu, dzięki czemu nie traciliśmy nigdzie drogiego czasu i byliśmy nader sprawnie zaopatrywani w paliwo i wodę.

Chciałbym przeto wyrazić W Panom specjalne podziękowanie zarówno za doskonałe Ich produkty, jak również za sprawną opiekę nad zawodnikami.

Z poważaniem

*Tadeusz Marek*

Każdy nowy warsztat, nowa maszyna, nowy dom, każdy nowozatrudniony robotnik, każda uruchomiona złotówka, wzmacniają gospodarstwo, służą obronie.



# 150-LECIE WIELKIEJ REWOLUCJI FRANCUSKIEJ

Allegro moderato. (♩ = 108)

ROUGET DE L'ISLE.

Le jour de gloire est  
ci, Czas wieńcem chwale

Ar. ri. u. brac

Allons, enfants de la Pa-tri  
Dobro - ni hej! Oj - czy - zny dzie

tre nous de la ty - ran - ni  
mia ten szan - dar wie



Król Ludwik XVI. (ze zbiorów Biblioteki Jagiellońskiej).

Twórca „Marsyljanki” Rouget de l'Isle improwizuje tę pieśń w gronie swoich znajomych (obraz J. A. Pilsa).

„Quatorze Juillet” — 14 lipca, rocznica zburzenia Bastylji, to doroczne manifestacyjne święto Rzeczypospolitej Francuskiej. W tym roku dzień ten tem uroczystej będzie obchodzony, że w nim zogniskują się wszystkie wspomnienia, związane z 150-leciem Wielkiej Rewolucji Francuskiej. Bastylja — to oczywiście tylko symbol całego splotu wiekopomnych wydarzeń, w dziejach Francji rozmieszczonych na przestrzeni kilku lat. Rewolucję francuską spotkał los, który stał się udziałem wszystkich wielkich przewrótów. Wybuchają one z pewnym określonym „programem”, ale ich rozwój i ich ostateczny wynik odbiega zawsze daleko od pierwotnie zamierzonych celów. — Ani królobójstwo, ani rady teroru, ani odwrócenie się od Kościoła chrześcijańskiego i proklamowanie kultu „Najwyższej Istoty” nie mieściły się w pierwotnym programie rewolucjonistów francuskich. Przejęci światopoglądem wieku „Oświecenia”, kształceni na pismach i przekonaniach Encyklopedystów, Jana Jakóba Rousseau i Voltaire'a, reprezentowali oni właściwie to, co później zwało się „demokracją”, nie według filologicznego znaczenia tego słowa będąc „rządami tłumu”, ale zrównaniem wszystkich klas społecznych w ich prawach i obowiązkach. Zasadniczo, ci pierwsi rewolucjoniści francuscy zwalczyli nadużycia klas uprzywilejowanych, ówczesnych możnowładców, tak świeckich, jak i duchownych. Nie byli nawet początkowo republikanami: przeciwnie, w królu chcieli mieć obrońcę nowego porządku społecznego, opartego o równouprawnienie wszystkich. — Jeżeli Wielka Rewolucja Francuska poszła potem innymi torami, to stało się to tak skutkiem nieobliczalności każdego ruchu rewolucyjnego, mianowanego zarówno nieprzewidywanymi wydarzeniami, jak i rozbudzeniem namiętnościami nie tyle przywódców samego ruchu, ile mas, bez których oparcia żadna rewolucja obejść się nie może — jak również skutkiem błędnego, a nade wszystko niepatriotycznego zachowania się wobec ruchu rewolucyjnego tak króla, jak i możnowładców. Ludwik XVI., zrzadzeniem losu dołączony do burzliwych czasach, nie miał wrodzonych zdolności do oprowadzania tego ruchu, nie miał dostatecznie jasnej świadomości kierunku swego postępowania. Jeszcze mniej zrozumienia sytuacji widzi się u jego otoczenia, które zachowanie swoich przywilejów uważało za rzecz najwłaściwszą. Napiecie pomiędzy dwoma zwalczającymi się obozami, pomiędzy przedstawicielami „ancien regime” a rewolucją, doszło do najwyższego stopnia z chwilą, gdy król i możnowładcy w rozgrywce usiłowali wznowić swoje stanowisko obcą, niefrancuską pomocą. To był moment rozstrzygający, to była przyczyna główna faktu, że ta rozgrywka przybrała rozmiar i natężenie tragicznego konfliktu, który zakończył się, bo zakończyć się musiał, klęską „ancien regime” wśród objawów wywołanego rozłamem terroryzmu. To był jednak równocześnie czynnik, który ruch rewolucyjny przedbrał w ruch patriotyczny. Symbolem tej przemiany, ławasz od zblakłych wspomnień dokonanego w dniu 14 lipca 1789 r. zburzenia Bastylji, symbolem, jasniejącym do dziś dnia i jednozącym wszystkich patriotów francuskich, jest „Marsyljanka”. Powstała z epizodycznego zdarzenia jako twór poety, który poza tem nieczem w historii literatury francuskiej się nie zapisał, „Marsyljanka” stała się hymnem nie tylko z Wielką Rewolucją związanym, ale Hymnem narodowym wszystkich Francuzów. Słowa tej pieśni — jak i n. p. słowa naszego Hymnu narodo-

wego — to echa przebrzmiałych już wydarzeń, ale melodia tej pieśni, tak żywa i tak pełna patriotycznego zapалу, to hasło Francji dzisiejszej także. Pódezas uroczystości 14 lipca, w roku bieżącym obchodzonych, dźwięki „Marsyljanki”, rozbrzmiewające nie tylko w Paryżu, nie tylko na całej ziemi francuskiej, ale wszędzie, gdzie żywa jest miłość Francji, świadomość znaczenia jej dla świata, cześć dla przeszłości, hołd dla jej teraźniejszości — to jest najpiękniejsze i najtrwalsze zarazem wspomnienie Wielkiej Rewolucji.



Uroczystość ku czci „Najwyższej Istoty” 8 czerwca 1794 r. (obraz Szkoły Francuskiej z końca XVIII wieku).



Zburzenie Bastylji — według starego sztuhu.



Królowa Marja Antonina z dziećmi — obraz Elżbiety Ludwigi Vigée-Lebrun (1755—1842), ze zbiorów wersalskich.



# WYSTAWA ELEKTROMECHANICZNA S. E. P. W KATOWICACH

„Przez wzmoczenie wytwórczości energii elektrycznej i przez rozbudowę przemysłu elektrotechnicznego przyczyniacie się do wzmoczenia dobrobytu i obronności Polski“. Oto słowa Pana Prezydenta Rzeczypospolitej, Honorowego Członka Stowarzyszenia Elektryków Polskich, słowa, które stanowiły myśl przewodnią organizatorów wystawy.

Każda wystawa stanowi bowiem przegląd możliwości wytwórczych kraju, jest bodźcem do dalszej wyteźnionej pracy, źródłem do podniesienia dobrobytu ludności, jej kultury i poziomu cywilizacyjnego.

Żyjemy obecnie w dobie elektryfikacji; niema prawie urządzenia technicznego, któreby działało bez pomocy prądu elektrycznego. Coraz mniej ludzi może się dziś obejść bez odbiornika radiowego, żelazka, piecyka lub chłodzi elektrycznej.

Elektryczność wkracza coraz bardziej w nasze życie codzienne i potrzebujemy jej coraz więcej. W związku z tym wzrasta zapotrzebowanie tej doskonałej formy energii, a więc jej wytwórczość rośnie w szybkim tempie.

Powstają olbrzymie elektrownie parowe i wodne przesyłające energię elektryczną na setki kilometrów, rodzą się niezliczone zakłady rozdzielcze, dostarczające tą energię poszczególnym odbiorcom, elektryfikują się fabryki i zakłady przemysłowe.

Wystawa skupiła prawie wszystkie firmy elektrotechniczne i mechaniczne współpracujące z elektrotechniką, demonstrując imponujące wyniki dorobku ostatnich lat. Wzięły w niej udział również wielkie elektrownie i awiażki elektryfikacyjne, demonstrując rozwój sieci elektrycznych i wzrost spożycia energii elektrycznej.

Oglądaliśmy więc niezmiernie ciekawe i efektownie wykonaną mapę elektryczną Polski, obrazującą zasoby energetyczne Polski.

Wielkie i małe elektrownie wraz z sieciami napowietrznymi najwyższych napięć, centrale telefoniczne z kablami dalokosiężnymi, radiostacje nadawcze foniczne i telegraficzne, trasy kolei zelektryfikowanych itp., nic nie zostało pominięte.

Łatwo sobie wyobrazić — jak wielką i różnorodną jest ilość aparatów i urządzeń obsługujących instalacje elektryczne, pracujące na skalę ogólnopolską.

To też z wielkim zadowoleniem stwierdziliśmy, że zakres produkcji firm biorących udział w wystawie, niemal całkowicie pokrywa zapotrzebowanie kraju.

Począwszy od modeli kotłów i turbiny parowej, wykonanych całkowicie w kraju, poprzez cały szereg urządzeń do wytwarzania elektryczności, jej rozdzielania i wykorzystania, przyrządów mierniczych i laboratoryjnych, aparatów radiotechnicznych, teletechnicznych i do sygnalizacji, aparatów z dziedziny elektromedycyny, techniki samochodowej i różnych innych — mieliśmy wystawę wypełnioną eksponatami.

Oglądaliśmy więc zarówno 22-metrowej wysokości niezwykle lekki w konstrukcji słup Darieux,



## PRZEZ WZMOŻENIE WYTWÓR- CZOŚCI ENERGII ELEKTRYCZNEJ I PRZEZ ROZBUDOWĘ PRZEMYSŁU ELEKTROTECHNICZNEGO PRZY- CZYNIACIE SIĘ DO WZMOŻENIA DOBROBYTU I OBRONNOŚCI POLSKI

(-) *Ł. Kosiński*

Napis wmontowany w ścianę frontową Wystawy ze słowami Prezydenta R. P. prof. inż. Ignacego Mościckiego z facsimile Jego podpisu.

służący do zawieszenia przewodów o napięciu 150 tysięcy voltów, izolatory wyłącznika na to samo napięcie, fragmenty wielkich urządzeń rozdzielczych, aparaty badane na napięcie 600 tysięcy voltów itp. Dowiedzieliśmy się, że są w kraju laboratoria, wytwarzające napięcia miliona sześciuset tysięcy voltów. Są to rzeczy imponujące, o który mało kto wiedział. Dzięki wzorowej organizacji wystawy pod względem rozmieszczenia eksponatów, dzięki wyjaśnieniom udzielanym przez fachowych przewodników, udało się wystawę spopularyzować i udostępnić szerokim rzeszom publiczności.

Dobrze się więc stało, że Wystawa Elektromechaniczna zorganizowana została w wielkim ośrodku przemysłowym, tuż na samej granicy państwa, ośrodku, w którym wpływy techniki obcej zbyt wyraźnie się zaznaczały, a wynikający

stąd import wyrobów zagranicznych hamował rozwój przemysłu krajowego.

Wystawa ta stała się dowodem, że niema już dziś żadnej gałęzi produkcji elektrotechnicznej i związanej z nią mechanicznej, któraby nie była obsadzona przez polski przemysł.

Zgrupowała ona bowiem wyłącznie przemysł krajowy, który dał dowód swej żywotności i wiary we własne siły. Zainteresowanie wystawą było ogromne. Ze wszystkich stron Polski przybywały liczne wycieczki złożone z fachowców, młodzieży z wyższych i średnich zakładów technicznych, oraz pracowników zakładów przemysłowych i elektrowni.

Zgromadzenie w jednym miejscu tak różnorodnych urządzeń i pokazanie najnowszych modeli było rzadką okazją do zapoznania szerokiej rzeszy z tak ciekawym i żywo każdego obchodzącym działem techniki.

Inż. R. Romanowicz.



P. Minister Przemysłu i Handlu Roman (w środku) i Wojewoda śląski dr Michał Grażyński (pierwszy od lewej) w towarzystwie prez. Stow. Elektryków Polskich p. inż. Kazimierza Szpotkańskiego (po prawej str.) i kierownika Wystawy p. inż. R. Romanowicza (po lewej str.) na terenie Wystawy S. E. P.



# STOWARZYSZENIE ELEKTRYKÓW POLSKICH

Przypadające w roku bieżącym dwudziestolecie Stowarzyszenia Elektryków Polskich (SEP) zbiega się z czterdziestolecie powstania pierwszej elektrotechnicznej organizacji na ziemiach polskich. Już bowiem w roku 1899 powstała przy ówczesnym Towarzystwie Popierania Przemysłu i Handlu w Warszawie Delegacja Elektrotechniczna, której pionierskie prace nad ustaleniem polskiego słownictwa elektrotechnicznego, nad opracowywaniem lub przyswajaniem polskiemu językowi przepisów elektrotechnicznych, nad kształceniem elektromonterów i wreszcie nad prowadzeniem akcji odczytowej zapisały się chlubnie w dziejach rozwoju polskiej myśli technicznej.

Myśl stworzenia ogólnopolskiego Stowarzyszenia Elektrotechników Polskich zrealizowana została w roku 1919. Pierwsze lata istnienia Stowarzyszenia niespełniły oczekiwań. Szybszy rozwój Stowarzyszenia datuje się od r. 1929. Przeprowadzono wówczas zasadniczą zmianę statutu SEP, wprowadzając kategorię członków zbioro-

wych, rozszerzając znacznie zakres prac, do których doszły poza pracami przepisowymi i normalizacyjnymi oraz słowniczymi, prace kontrolne co do zgodności urządzeń i materiałów z przepisami PNE (Polskie Normy Elektrotechniczne), współpraca międzynarodowa w szeregu dziedzin działalności wydawnicza, organizacja dorocznych zjazdów, periodycznych wystaw, pogłębianie działalności naukowej, organizowanie wykładów, kursów, uczelni itp.

A trzeba dodać, że żaden z tych punktów statutu nie pozostał na papierze, lecz znalazł odbicie w konkretnym działaniu.

Jest rzeczą jasną, że tempo prac Stowarzyszenia w dużym stopniu zależy od aktywności stałego organu wykonawczego, jakim jest Sekretariat Generalny SEP. Biura Stowarzyszenia, w których pracuje obecnie przeszło 30 osób (w tym 13 z wyższym wykształceniem) stanowią czynnik koordynujący wysiłki i prace dokonywane przez poszczególnych członków Stowarzyszenia.

Struktura SEP-u jest wskutek różnorodnej i bogatej działalności Stowarzyszenia dość skomplikowana. Do poszczególnych zadań stałych i doradczych tworzone są sekcje, komitety, grupy, komisje itd. Zwiększający się z miesiąca na miesiąc zakres prac w związku z szybkim rozwojem elektrotechniki, nie pozwala zasklepić się organizacji w sztywnych ramach. To też w Stowarzyszeniu panuje nastrój wyteżonego tworzenia nowych działów i nowych komórek.

Bieżący rok 1939 jest dalszym ważnym etapem w rozwoju życia elektrotechnicznego w Polsce. Przeprowadzona na tegorocznym Zjeździe konsolidacja inżynierskiego świata elektrotechnicznego, a mianowicie połączenie Stowarzyszenia Elektryków Polskich ze Stowarzyszeniem Teletechników Polskich oraz Związkiem Polskich Inżynierów Elektryków stwarza podstawy do szybszego jeszcze rozwoju dziś już potężnej, choć najmłodszej organizacji inżynierskiej w Polsce.

Inż. Józef Podolski.

## O ELEKTRYFIKACJI POLSKI



Plastyczna Mapa Elektryczna Polski, stanowiąca punkt centralny pawilonu elektryfikacyjnego Wystawy, którą wykonali z inicjatywy Ministerstwa Przemysłu i Handlu pod kierownictwem jego przedstawiciela p.inż. A. Makowieckiego: pp. inż. S. Wóycicki, kierownik techniczny, Z. Kowalewski i G. Budecki, graficy.

Pod nazwą „Elektryfikacja Polski” rozumiemy powszechne zastosowanie elektryczności do wszelkich przejawów życia w naszym kraju. Mówiąc o elektryfikacji, myślimy o elektrowniach, sieciach elektrycznych, silnikach napędowych, oświetleniu elektrycznym i o tym, żeby w każdym domu można było używać taniego prądu elektrycznego do oświetlenia, żelazek, kucharek i innych aparatów elektrycznych. Elektryfikacja jest podstawowym czynnikiem rozwoju przemysłu i rzemiosła, a stan i jej poziom, czyli ilość i moc elektrowni, ilość kilometrów linii elektrycznych i ilości wytwarzanej i zużytej energii, jest ściśle związana ze stanem uprzemysłowienia kraju, zamożnością mieszkańców i ogólnym poziomem gospodarczo-cywilizacyjnym.

W Polsce mamy ok. 1.000 elektrowni, które (łącznie z Zaoziem) wytworzyły w roku 1938 około 4,2 miliarda kilowatogodzin (KWh). Przeważnie są to małe elektrownie położone w małych miejscowościach lub przy małych zakładach przemysłowych. Tylko 196 elektrowni ma moc maszyn wytwórczych ponad 1000 KW; są to wielkie elektrownie przemysłowe, okręgowe lub miejskie, które wytwarzają 94 proc. energii podanej powyżej i produkowanej przez wszystkie elektrownie.

Elektryfikacja Polski rozwijająca się bardzo szybko do r. 1929 została na szereg lat zahamowana przez kryzys gospodarczy. Rok 1937 był rokiem przełomowym i od tego roku obserwujemy szybki rozwój elektryfikacji, charakteryzujący

się budową nowych elektrowni i nowych sieci elektrycznych, służących do przenoszenia energii elektrycznej z centralnych elektrowni okręgowych do zakładów przemysłowych i miejscowości położonych w okolicy. W roku 1936-37 zbudowano tylko 352 km. takich linii elektrycznych o napięciu 15.000 do 30.000 V, a w latach 1937-38 i 1938-39 już 723 km i 820 km.

Stan elektryfikacji poszczególnych okręgów Polski jest bardzo nierównomierny. Jednostkowa wytwórczość wynosząca przeciętnie 120 KWh na głowę mieszkańca dla całej Polski, jest bardzo zmienna dla poszczególnych okręgów terenowych. Swoje maksimum osiąga na Śląsku 1100 KWh na jednego mieszkańca; okręgi centralne mają wytwórczość ok. 60 KWh, a kresy wschodnie nie przekraczają wytwórczości 10 KWh na głowę ludności. Warto wspomnieć, że na terenie Śląska łącznie z Zaoziem, dzięki ogromnemu zagęszczeniu kopalń, hut, zakładów przemysłowych i wielkich elektrowni, wytwórczość energii elektrycznej jest bardzo wielką i wynosi w 49 wielkich elektrowniach o mocy ponad 1000 kw (dla 1938 roku) 1,867 miliarda KWh, czyli 47 procent wytwórczości wszystkich elektrowni na terenie całej Polski.

Na podstawie ustawy elektrycznej z roku 1922 wydaje Ministerstwo Przemysłu i Handlu uprawnienia elektryczne zobowiązujące koncesjonariusza do powszechnej elektryfikacji, czyli do stopniowego doprowadzenia prądu do wszystkich miejscowości na uprawnionym terenie. Takie

uprawnienia objęły już prawie cały teren zachodniej i centralnej Polski, gdzie buduje się w szybkim tempie linie elektryczne, mające doprowadzać z centralnych elektrowni energię do wszystkich miast i gmin. Województwa północno-wschodnie i wschodnie nie nadają się jeszcze do elektryfikacji powszechnej o charakterze okręgowym; na tych terenach istnieją lub powstają małe elektrownie lokalne w większych miejscowościach.

Jesteśmy obecnie świadkami ogromnego rozwoju gospodarczego i wielkiego uprzemysłowienia centralnego okręgu przemysłowego. W związku z tym, powstają na tym terenie wielkie elektrownie parowe i wodne, oraz buduje się setki km linii elektrycznych. Ostatnio uruchomiono wielką elektrownię parową w Nisku, a zakład wodno-elektryczny w Rożnowie będzie niedługo ukończony. Rozpoczęto już budowę drugiego zakładu wodnego w Czehowie koło Rożnowa i projektuje się budowę dużych elektrowni parowych w Starachowicach i w Lublinie, sfinansowanych przez kapitał francuski. Równocześnie buduje się dalekosieczne linie elektryczne o bardzo wysokim napięciu 150.000 V, które mają łączyć elektrownie w Mościcach i Rożnowie z centralnym okręgiem i Warszawą.

Jest rzeczą niewątpliwą, iż ogromne tempo uprzemysławiania Polski i bardzo szybki rozwój gospodarczy postawi nas niedługo na poziomie najlepiej zelektryfikowanych krajów Europy.

Inż. W. J. Przybyłowski.





Na tegorocznej Wystawie Elektromechanicznej SEP'u w Katowicach wyróżniło się imponujące stoisko największej w Polsce elektromechanicznej firmy *Rohn Zieliński S. A.*, która przedstawiła nam bogaty swój dorobek w postaci szeregu maszyn i aparatów od skrzynek zabezpieczających do silników poczwasy przez bogatą serię normalnych silników różnej budowy i wykonania, produkcji fabryki w Cieszynie, aż do dużych silników i pięknej cewki dławikowej na 15 000 V i 250 A, największej dotychczas wykonanej w Polsce, produkcji fabryki w Zychlinie. Szereg interesujących i starannie dobranych fotografii reprezentowały na stoisku te jednostki, które ze względu na wymiary i wagi nie mogły być umieszczone na Wystawie, a więc fotografię największych transformatorów, wykonanych przez firmę dla linii Starachowice—Mościce, oraz pierwszej w kraju wykonanej dużej przetwornicy 1-twornikowej i szereg wielkich maszyn, wykonanych przez firmę Rohn Zieliński dla różnych gałęzi polskiego przemysłu.

Dwie fabryki, posiadane przez tę firmę, z których jedna w Cieszynie, przystosowana do produkcji seryjnej silników normalnych oraz aparatów do niej, druga w Zychlinie, której produkcja obejmuje różnego rodzaju duże maszyny indywidualne, jak transformatory, budowane do mocy 30 000 kVA i 220 000 V, silniki 3-fazowe o mocy do 3 000 KM, generatory 3-fazowe, maszyn prądu stałego oraz pompy, mogą poszczycić się wykonaniem szeregu maszyn dotychczas w Polsce nie produkowanych. Wspomniemy tylko o wykonywanym obecnie w fabryce w Zychlinie silniku walcowniczym 2 200 KM i wykonanym w fabryce w Cieszynie silniku budowy ognioszczelnej, przeznaczonym dla pracy w kopalniach, w atmosferze gazów wybuchowych. Bogaty ten program fabrykacyjny, pozwala dzisiaj na pokrywanie całego zapotrzebowania maszynowego różnych gałęzi polskiego przemysłu.

Poniżej fotografia stoiska tej firmy.

Wspaniałym stoiskiem, urządzonym niezwykle gustownie zademonstrowała swą pracę Firma Inż. Stefan Ciszewski S. A. z Bydgoszczy, założona w r. 1923.

Zatrudnia ona około 600 osób, posiada kilka oddziałów i zastępstwa we wszystkich miastach Polski.

Kapitał wybitnie polski. Żadnych zagranicznych licencji. Produkcja o własnych konstrukcjach.

Firma przoduje w dziale sprzętu elektroinstalacyjnego, którego to przemysłu pionierem w kraju był jej założyciel ś. p. Inż. Stefan Ciszewski, prowadzący fabrykę do ostatniej chwili swego życia, t. j. do r. 1938.

Firma posiada szereg nowoczesnych maszyn produkcji wyrobów z bakelitu, najnowsze obrabiarki do metali, oraz automaty do wykonywania wszelkich śrub, nakrętek i t. p.

W zakres produkcji, znanej z wysokiej jakości technicznej wchodzi: sprzęt hermetyczny, żeliwny i bakelitowy, mufy kablowe, złącza dla sieci przesyłowych wysokiego i niskiego napięcia, urządzenia rozdzielcze okapturzone oraz wyłączniki samoczynne.

Nowoczesna organizacja fabryki i biur zezwala na szybkie i sprawne wykonywanie wszelkich dostaw.

Do swych odbiorców zalicza firma elektrownie, samorzady, instytucje społeczne oraz zakłady przemysłowe.



Spółka Akcyjna Przemysłu Elektrycznego „Czechowice” w Czechowicach została założona w 1922 roku. W skład firmy wchodzi „Elektro Porcelana” Fabryka Porcelany. Po reorganizacji przedsiębiorstwa w roku 1932 rozpoczyna się okres trwałego rozwoju firmy, który zaznacza się rozpoczęciem produkcji artykułów, dotychczas wprowadzanych z zagranicy. Przystąpiono więc do produkcji trzonek do żarówek, następnie w orbitę programu produkcji zostały wciągnięte liczniki energii elektrycznej, co przyczyniło się w bardzo wielkim stopniu do zmniejszenia importu tychże aparatów. Następnie rozpoczęto produkcję wyłączników samoczynnych oraz automatów schodowych. Równolegle ze wzrostem pola produkcji przystępuje firma do prac nad zyskaniem rynków zagranicznych. Wysiłek ten zostaje uwieńczony pomyślnymi rezultatami, bo już przed kilku miesiącami poważne ilości wyrobów zostały wysłane na rynki zagraniczne. Wyroby zyskały sobie powszechne uznanie. Fabryka posiada całkiem nowoczesne urządzenia, które pozwalają na racjonalną oraz precyzyjną pracę.





W dziale elektryfikacyjnym wystąpiły Śląskie Zakłady Elektryczne Spółka Akcyjna w Katowicach, jako jeden z największych zakładów elektrycznych w kraju, zajmujący się elektryfikacją centralnej i północnej części Śląska. Śląskie Zakłady Elektryczne posiadają centralną elektrownię w Chorzowie o mocy 76 000 kW, która współpracując z 10 dużymi elektrowniami przemysłowymi

wymi na Śląsku zasila prądem elektrycznym przy pomocy rozległej sieci liczne zakłady przemysłowe, huty, kopalnie, miasta i wsie. Specjalny system taryfikacyjny i niskie ceny prądu zachęcają odbiorców do użytkowania dużych ilości energii elektrycznej do celów przemysłowych, oraz dla gospodarstwa domowego, do oświetlenia, prasowania, gotowania itp. Stoisko Śląskich Za-

kładów Elektrycznych na Wystawie Elektromechanicznej prezentuje zwiedzającym wyniki elektryfikacyjne tego przedsiębiorstwa w formie licznych wykresów, oraz pokazuje liczne aparaty i przyrządy elektryczne wyrobu krajowego, jak żelazka, kuchenki, piekarniki, warniki, piecyki i inne praktyczne aparaty do użytku domowego, których używanie jest bardzo wygodne i nie wiele kosztuje przy tanim prądzie elektrycznym.

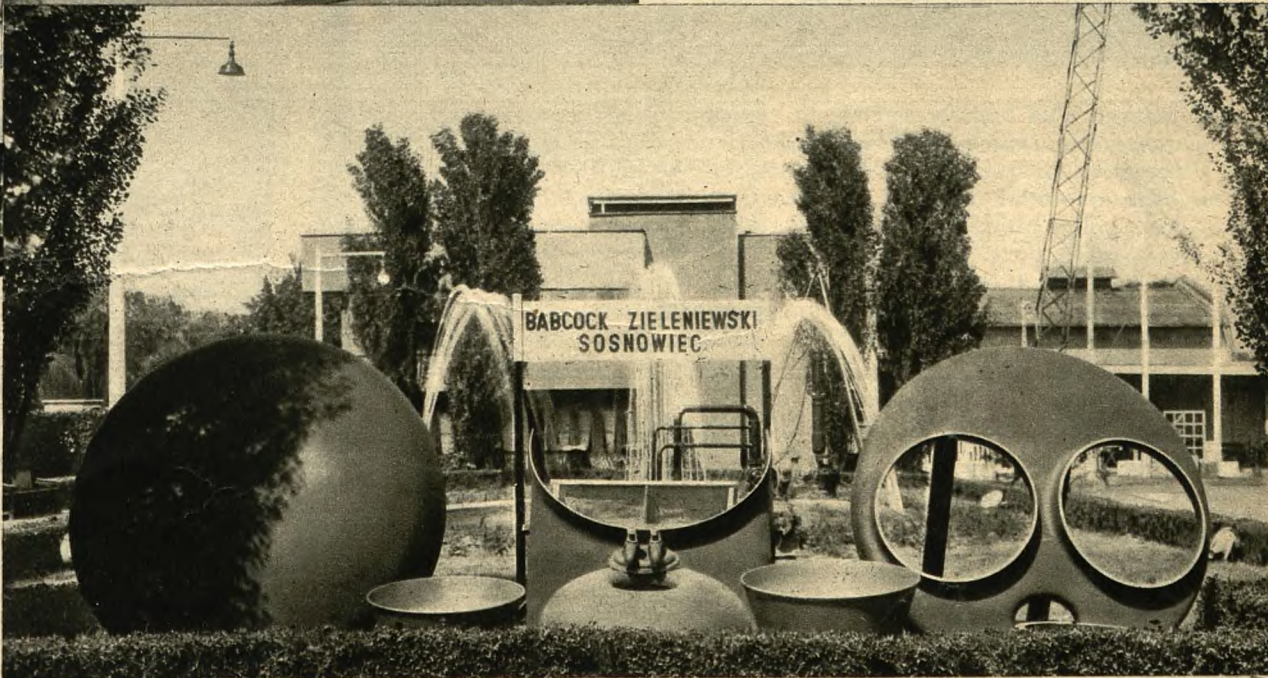


ment ściany chłodzonej systemu Bailey'a dla komór paleniskowych o znacznym obciążeniu cieplnym, kompletne napędy do rusztów mechanicznych w 3-ch wielkościach, dobór pięknie wykonanej armatury parowej dla najwyższych ciśnień i temperatur (armatura badana w własnej parowej stacji próbnej do 65 atm. ciśnienia i 500°C przegrzania!), zdmuchiawce sadzy, zamykadła sekcyjne etc.

Na drugim stoisku, na terenie przed halą I, firma zademonstrowała wyroby swej tłoczni, a więc prasowane dennice do kotłów parowych i zbiorników, ściany do kotłów lokomotywowch i inne.



Znana wytwórnia kotłów parowych, pod firmą Polskie Zakłady Babcock-Zieleniewski Sp. Akc. w Sosnowcu (dawniej W. Fitzner i K. Gamper) wystawiła na swym stoisku w Hali Głównej, interesujący model w dużej skali nowoczesnego sekcyjnego kotła wodnorurkowego o wielkim naporze, dla wydajności 75/100 tonn pary na godzinę o 65 atm. prężności i 500° C przegrzania. Kotłem tym zainteresował się w czasie zwiedzania Wystawy p. Minister Roman, jako kotłem typu dotąd w Polsce nie spotykanego. Poza tym na stoisku zwracały jeszcze uwagę i inne ekspozyty o wysokiej technicznej wartości, jak: frag-



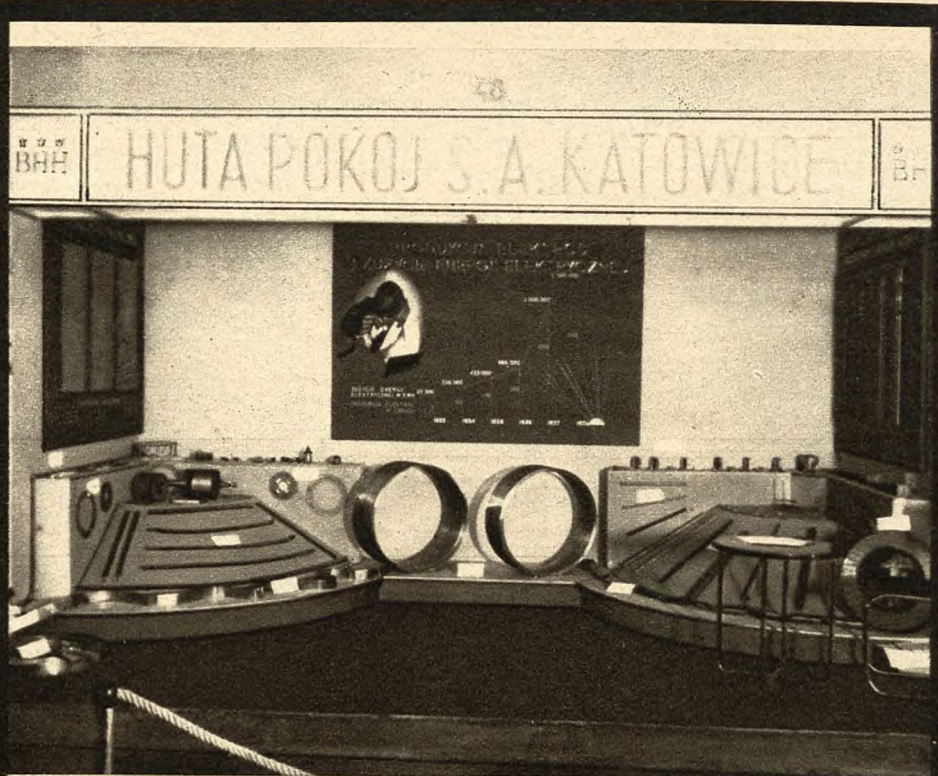




Oświetleniowe słupy blaszane ocynkowane o przekroju eliptycznym. Na planie pierwszym słup 4-ro ramienny, dalej 2-ramienny i 1-ramienny. Wyrób Huty „Silesia”, należącej do „Wspólnoty Interesów Górniczo-Hutniczych” S. A. w Katowicach. Na planie dal- szym (na lewo) słup wahliwy syst. Darrieux dla linii 150 000 V. wykonany przez Warsztaty Przetwórcze w Chorzowie, należące do „Wspólnoty Interesów Gór- niczo-Hutniczych” S. A.

Blaszane słupy ocynkowane o przekroju eliptycznym wyrobu Huty „Silesia” należącej do „Wspólnoty Interesów Górniczo-Hutniczych” S. A. Katowice, składają się ze stożkowatych rur stalowych o prze- kroju eliptycz- nym wewnątrz i zewnątrz ocyn- kowanych. Słu- py te mogą być zastosowane do wszelkiego ro- dzaju przewodów napowietrznych, jak przewodów telefonicznych, przewodów wy- sokiego napięcia, jako słupy latar- niane, sygnało- we itp.

Główną zaletą blaszanych słu- pów eliptycznych wyrobu Huty „Silesia” jest: ich taniść, la- wość transportu, szybkość i la- twość montażu, trwałość, bezpie- czeństwo na prze- łamanie — przez co zwiększenie ochrony przewo- dów napowietrz- nych.



„HUTA POKÓJ” S. A., KATOWICE wzięła udział w Wystawie S. E. P., jako jedyna huta, która produkcję swej stali przystosowała do potrzeb przemysłu elektrotechnicznego. — Wystawiła ona: stale magnetyczne i niemagnetyczne, blachy dynamowe i transformato- rowe, druty oporowe oraz szereg wyrobów, wytwarzanych przez jej odbiorców, jak magnesy kute i lane.



Wśród maszyn i na ogół bezbarwnych eksponatów technicznych wyróż- niało się różnorodną gamą kolorów stoisko firmy Lignoza S. A. (Katowi- ce, ul. Dworcowa 13). — Duże stoisko racjonalnie rozplanowane dało pełny przekrój bogatej produkcji firmy Lignoza S. A. w dziale tworzyw sztucz- nych. — Szczególne zainteresowanie wzbudzały bloki silesitanu (żywicy lanej), idealnego materiału na luksusowe armatury elektrotechniczne, bar- wne kule mieszanek do prasowania „silesit”, mieszanek do wtryskiwania „acetolit”, a nadto płyty z impregnowanego papieru oraz tkaniny „silesi- tekst”.

Wytwórnice sprzętu elektrotechnicznego znalazły na stoisku firmy Ligno- za prawie wszystkie z tej dziedziny interesujące je mieszanki. Na specjalne podkreślenie zasługuje to, że do swej produkcji Lignoza używa wyłącznie surowców krajowych.

Pionierska praca przemysłu chemicznego przerodziła się w systematycz- ną produkcję, wypełniającą dotkliwie luki naszego gospodarstwa krajowego.

Znana szerokiej publiczności całego kraju z wytwornych wyrobów por- celany stolowej fabryka „Cmielów” S. A., istniejąca półtora wieku, wysta- piła na Wystawie S.E.P.’u z pokazem swej porcelany elektrotechnicznej, w którym to dziale wytwórczości jest również czynna.

Dział porcelany technicznej do wszelkich celów, zainstalowany przez fa- brykę po r. 1920 w Chodzieży (województwo poznańskie) rozwinął się zna- komicie i cieszy się pełnym uznaniem kół fachowych.

Posiada on specjalne laboratoria i stacje doświadczalne, które rozporzą- dzają napięciem do 600 000 Volt.

Wychodzące z fabryki artykuły, wypalane w temperaturze ponad 1400° C. odpowiadają najwyższym wymogom techniki.

Biuro sprzedaży porcelany technicznej fabryki mieści się w Warszawie, ul. Kredytowa 9 m. 10.







Na tegorocznej Wystawie Elektromechanicznej w Katowicach, wystawiła swoje eksponaty między innymi również *Sanocka Fabryka Akumulatorów S. A. w Sanoku*. Fabryka ta, założona w r. 1936 na terenie COP'u, pracuje na podstawie licencji jednego z najpoważniejszych międzynarodowych koncernów akumulatorowych i już przy założeniu zakrojona na wielką skalę, należy obecnie do największych fabryk tego rodzaju w Polsce. Produkcja jej, przy 100%-wym stanie zatrudnienia w chwili obecnej, obejmuje wszystkie normalne typy akumulatorów ołowianych kwasowych, a więc akumulatory do samochodów, motocykli, radia, telefonów i t. p. oraz duże baterie akumulatorowe dla celów oświetleniowych, do napędu wozów elektrycznych i inne. Przy tym wzmiankujemy, że *Sanocka Fabryka Akumulatorów* jest wytwórnią o kapitale czysto polskim i wszystkie jej wyroby oparte są wyłącznie na surowcach pochodzenia krajowego.



Centrala Światła i Śląska Fabryka Wyrobów Metalowych Sp. z o. o. w Katowicach zaprezentowała swoje wyroby w szczególnie gustownym stoisku na wystawie „S. E. P.” w Katowicach. Pomysłowe żyrandole, bardzo praktyczne lampy stołowe i nocne, stylowe latarnie do przedpokojów, przypominające wyroby średniowieczne, dekoracyjne lampy stojące w kształcie artystycznie malowanych waz z pięknymi barwnymi abażurami. Zespół pod względem smaku i wykonania prawdziwie rzadko spotykany. Ta najstarsza na Śląsku, zasłużona placówka odnośnie galezi wytwórczości, biorąca rok rocznie udział w Targach Poznańskich, wykazuje stałe postępy tak pod względem wykonania, jakoteż estetyki fabrykatów. Przedsiębiorstwo istnieje od roku 1899.

Stoisko Fabryki Aparatów elektrycznych „*Haeska*” Heffner i Ska w Krakowie przedstawiło szeroki zakres fabrykacji, powiększony w r. b. o produkcję wszelkich opraw i sprzętu do oświetlenia elektrycznego na szeroką skalę, skonstruowanych według najnowszych zasad techniki.

Firma zademonstrowała armatury oświetleniowe, przeciwwybuchowe kopalniane, wodoszczelne (piwnice, tunele, mosty), wszelkie armatury do oświetlenia ulicznego, w najszerszym zakresie.

Interesującą była demonstracja sprzętów samoczynnych, odłączających całkowicie lampę w chwili opuszczenia od źródła prądu, co zabezpiecza przed nieszczęśliwymi wypadkami, głównie porażeniem, przy czym automatycznie odcina się linę nośną.

Pokaz dotyczył dalej oświetlenia przy obrabiarkach wszelkiego typu na przegubach kulkowych, umożliwiających uchylenie lampy w każdym kierunku. Zainstalowany specjalny amortyzator z wyłącznikiem bakelitowym w głowicy lampy usuwa szkodliwe działania wstrząsów maszyny na żarówkę.

Zademonstrowano również baterie żeliwne okapturzone z podwójnym blokowaniem t. j. zabezpieczeniem, uniemożliwiającym otworzenie wyłącznika, znajdującego się pod prądem i zmuszającym tym samym do uprzedniego wyłączenia prądu w wypadku zamiany stopek i t. p.



Z materiału elektro-trakcyjnego, dostarczonego dla elektryfikacji węzła warszawskiego demonstrowała firma tylko bezpieczniki wysokiego napięcia na 35 000 Volt, specjalnej konstrukcji, wypełnione cieczą izolującą-gaszącą, która natychmiast po przepaleniu gasi powstałą iskrę, ponadto inne typy bezpieczników wysokiego i niskiego napięcia, jak również wszelkie wyłączniki i przełączniki dla różnych napięć.

W dziale bezpieczeństwa pracy pokazano transformatory niskiego napięcia, przeistaczające prąd oświetleniowy do 24 Volt, wykluczające absolutnie niebezpieczeństwo porażenia.

Pokaz objął wreszcie armatury stalowo-pancerne, które znalazły szerokie zastosowanie w instalacjach fabrycznych, kopalnianych, hutniczych i t. p., dzięki swoim zaletom technicznym i wielostronności zastosowania.

Należy dodać, że firma cieszy się od 20 lat pełnym uznaniem sfer fachowych. Stałymi odbiorcami jej są wszystkie krajowe instytucje, tak państwowe, jak i samorządowe oraz wielka ilość przedsiębiorstw prywatnych. Ostatnio otrzymała firma duże zamówienia na terenie COP'u dla wytwórni amunicji i prochu.



Bardzo efektownie przedstawiało się stoisko firmy Silesia Neon, fabryki reklam świetlnych w Chorzowie III ul. Parkowa 1.

Udekorowano je różnobarwnymi światłami neonowymi, stwarzając nie tylko piękną ozdobę hali wystawowej, ale zarazem dając przegląd bogatej produkcji przedsiębiorstwa i jego możliwości technicznych.

Można było się zorientować, iż firma wytwarza reklamy świetlne neonowe we wszystkich kolorach zasadniczych. Nowością były reklamy ze szkła „*Lumophor*”, o barwach pastelowych, bardzo pięknych, oryginalnych, dotychczas w Polsce nie stosowanych. Specjalnością firmy są szyldy neonowe, znormalizowane (25 × 80, 25 × 100 i 30 × 120 cm) oraz dekoracyjne stojaki neonowe do witryn sklepowych.

Należy nadmienić, iż firma prowadzi dział stałej opieki nad reklamami świetlnymi oraz skutecznie pilne naprawy.

Wysokie kwalifikacje techniczne wyrobów firmy Silesia Neon winny zwrócić na to przedsiębiorstwo uwagę sfer przemysłowych i handlowych.



## POWSZECHNY ZAKŁAD UBEZPIECZEŃ WZAJEMNYCH



## POWSZECHNY ZAKŁAD UBEZPIECZEŃ WZAJEMNYCH

Najstarszy, bo założony w 1803 r., polski zakład ubezpieczeń, oparty wyłącznie na kapitałach krajowych, znacznie w ostatnich latach rozwinął swą działalność uruchamiając szereg nowych działów ubezpieczeń.

P. Z. U. W. prowadzi obecnie działy ubezpieczeń: od ognia, gradobicia, kradzieży z włamaniem, odpowiedzialności cywilnej, następstw nieszczęśliwych wypadków i uszkodzeń samochodów (auto-casco).

Zbiór składek P. Z. U. W. sięga kwoty zł. 55 000 000.— rocznie. W ostatnim 15 leciu Powszechny Zakład Ubezpieczeń Wzajemnych wypłacił ponad 400 000 000.— zł odszkodowań. Kapitały gwarancyjne i rezerwowe P.Z.U.W. wynoszą ponad 100 000 000.— zł.

Znacznie rozbudowana sieć placówek PZUW, posiadającego Oddziały lub Inspektoraty we wszystkich miastach wojewódzkich i powiatowych oraz przedstawicielstwa w ośrodkach gminnych i organizacjach rolniczych, udostępnia sprawę ubezpieczeń jak najszerzszym rzesz społeczeństwa.

Publiczno-prawny charakter Powszechnego Zakładu Ubezpieczeń Wzajemnych, mającego na celu dobro społeczne, a nie zabieganie o zyski, jego gwarancje finansowe oraz należyta obsługa stawiają P. Z. U. W. na czele Instytucji Ubezpieczeniowych, działających w Polsce.

**Stoisko Śląskiego Oddziału P. Z. U. W. na Wystawie Elektrotechnicznej w Katowicach.**

## Uporczywa trucizna w organizmie powoduje reumatyzm



Artretyzm jest często spowodowany nagromadzeniem osadu kwasu moczowego w postaci kryształków, gromadzących się w stawach.

Gdy przy najlżejszym poruszaniu bolą nas kolana lub odczuwamy bóle rąk i pleców — może to być dowodem, że te ostre kryształki usadowiły się w stawach i powodują dotkliwe bóle. Kryształki kwasu moczowego są bardzo uporczywe i w wodzie prawie nierozpuszczalne, gdyż 100 gramów nie rozpuszcza się nawet w 4000 litrach wody. Sole Kruschen zawierają dwa rodzaje soli, pomagających przy usuwaniu tych kryształków. Sole Kruschen pomagają w sposób łagodny i naturalny, stanowią ochronę przeciw chorobie, gdyż dostarczają organizmowi odżywczych soli w proporcji wymaganej przez naturę.

Sprzedaż w aptekach zł. 2,20 i 1,50.

## SOLE KRUSCHEN



## Zeiss Ikon sygnalizuje

ukazanie się nowego małego **Tenaxa I 24×24 mm**. Wśród wielu zalet małoobrazkowej kamery, **Tenax I** posiada jeszcze i tę zaletę, że jest tani. Tanie jest również fotografowanie **Tenaxem I**: zamiast 36 otrzymuje się 50 zdjęć na tej samej długości filmu (szczególna zaleta przy barwnej fotografii). **Tenax I**, dzięki swej krótkiej ogniskowej — 3,5 cm, już z przysłoną 6,3 daje wielką głębię ostrości, bo od 3 m do ∞. Jak wygląda dwupalcowa obsługa **Tenaxa I**, pokaże każdy foto-skład.

**Tenax I 24×24 mm**

z Novarem 1:3,5/3,5 cm w Compurze — Zł. 210.

Gen. Zast. Z. Pawłowski, Warszawa, Okólnik 11.



## OPALAJMY SIĘ

Gdy blask słoneczny spływa z błękitnego nieba, gdy przepływające od czasu do czasu lekkie obłoczki dają nam chwilę wytchnienia w momentach największego upału — pławmy się w blasku i ciepłe słonecznym, nie licząc się z tym, że słońce może zaszkodzić naszej cerze. Elizabeth Arden hołduje zasadzie, że słońce jest nie tylko bezpieczne, lecz że posiada właściwości dobroczynne. Dzięki niezastąpionemu preparatowi „Sunpruf Cream” cera Pani pozostanie świeża, gładka i delikatna. „Sunpruf Cream” jest nie tylko wspaniałym podkładem pod puder, lecz nałożony grubszą warstwą, chroni skórę od zaczerwienień, natomiast stosowany w małej ilości, przyczynia się do szybszego i równomiernego opalania. Zdobędzie Pani czar i młodzieńczy wygląd, używając nowej pomadki do ust Elizabeth Arden — Stop Red — odznaczającej się pięknym, naturalnym odcieniem.

„Sunpruf Cream” . . . . zł. 7,50 i zł. 12.-

STOP RED:

Pomadka do ust, zł. 12.-

Róż, zł. 11,50.

Nail Varnish, zł. 7,50

*Elizabeth Arden*

25 OLD BOND STREET, LONDON, W.1

Preparaty Elizabeth Arden są do nabycia w agenturach we wszystkich większych miastach w całej Polsce





Nr. 29/779 ROK XVI  
16 LIPCA 1939 ROKU

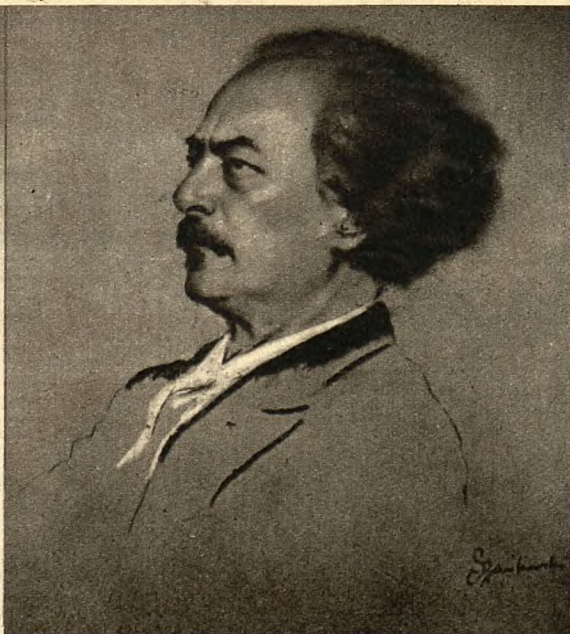
*szukawki*



**GLORIA JEAN,**

jest jedną z filmowych „miliuszków”, występujących w dziecięcych filmach Hollywoodu. Śliczna ta gwiazdka odznacza się wybitnym talentem, któremu krytycy przepowiadają wielką przyszłość.





Ignacy Paderewski.



Ministrowa Coblenzer.



Ambasador Józef Lipski.



Syn Lorda Wintermere.



Adrijanna Szańkowska, córka artysty.



Syn Lorda Farfaix.

Zawitał do Warszawy art.-mal. Bolesław Szańkowski, od wielu lat podróżujący po świecie, ulubiony malarz arystokracji i plutokracji całego świata, ubiegającej się o jego portrety. Przybył do Warszawy jedynie na krótko, ponieważ ma się odbyć wkrótce wystawa jego prac w Tow. Zachęty Sztuk Pięknych.

Udało nam się już obejrzeć część jego prac, które zgromadził w swej pracowni przy ul. Smolnej, pracowni o wielkich tradycjach, tu bowiem tworzył swe najwybitniejsze dzieła Żmurko.

Nie będę opisywał walorów obrazów art.-mal. Szańkowskiego. Dostatecznie je może każdy ocenić choćby z tych kilku tu umieszczonych reprodukcji.

Proszę artystę o mały wywiadzik. Opowiada:

— Urodziłem się w roku 1873 w Kieleckiem. Studja malarskie odbywałem w Krakowie i szczyt się tem, że pod kierownictwem mistrza Matejki w Szkole Sztuk Pięknych. Stamtąd wyjazd do Monachjum i rok studjów w Akademii, a następnie studja w Paryżu pod kierownictwem Benjamina Constanta i portrecisty Gandara. Już w roku 1900 dostałem mój pierwszy medal w Salonie Paryskim za portret męski. Wnet potem wyjechałem do Anglii i Szkocji, gdzie malowałem wiele osób z arystokracji. Potem przez szereg lat podróże „wahadłowe“ między Paryżem i Londynem, portretowanie elity towarzyskiej. Następnie Monachjum, a potem Berlin, portrety cesarza Wilhelma i całego niemal dworu. Następnie Bukareszt, portrety ówczesnego króla Ferdynanda, na

stepcy tronu, jego małżonki i ich dzieci. Dalej Petersburg i malowanie cara Mikołaja oraz całej jego rodziny. Ostatnie lata przed wojną światową spędzam w Atenach, malując króla i cały dwór. Podczas wojny byłem w kraju, portretując wiele osób z arystokracji wielkopolskiej. Po wojnie — podróż do Ameryki i portretowanie tamtejszych miljardierów. Miałem też szereg propozycji z Niemiec, ale odrzucałem je, jako przeciwnik ustroju hitlerowskiego, uprawiającego dyktaturę nad sztuką, czego nie uznaję. Pracowałem więc najczęściej w Londynie i stamtąd właśnie przyjeżdżam, by urządzić wystawę w Warszawie, drugą już z kolei, bo pierwszą miałem w roku 1926.

H. L.

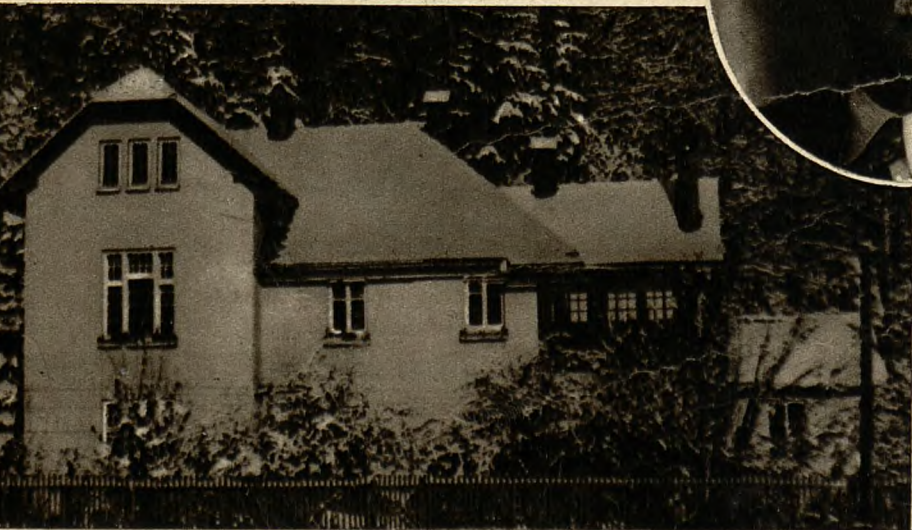
## W DZIESIĘCIOLECIE

Dziesięć lat mija właśnie od czasu, gdy z grona żyjących artystów ubył jeden z najwybitniejszych przedstawicieli sztuki polskiej na przełomie XIX i XX wieku. Urodzony w r. 1853, zmarły 9 lipca 1929 r. Julian Fałat, mistrzowski zwłaszcza w akwareli, spopularyzował sztukę polską nie tylko u nas, ale i zagranicą. Do



## ZGONU JULJANA FAŁATA

dziś dnia dzieła jego są łącznikiem pomiędzy sztuką malarską, a pięknem ziemi polskiej i życia na niej w rozmaitych objawach, które odtwarzał z serdecznym zamiłowaniem. Również zapisał się chlubnie jako reorganizator Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie, która po śmierci Matejki przeżywała ciężkie przesilenie.



Willa w Bystrej na Śląsku, w której mieszkał, pracował i zmarł ś. p. Julian Fałat.



U góry: Fotografja z ostatnich lat życia ś. p. Juljana Fałata, zmarłego 9 lipca 1929 r.

Grobowiec familijny ś. p. Juljana Fałata na wiejskim cmentarzu w Bystrej na Śląsku.





## NIEZWYKŁA DEKORACJA

**P**lac na przedmieściu, domki dookoła placu, szyny tramwajowe, pięciopiętrowa kamienica, słupy z lampami elektrycznymi... Czyż może być coś bardziej banalnego?

Obraz traci na banalności, gdy się dowiadujemy, że wszystko od „a” do „z” jest sztuczne, puste, niemal jednowymiarowe. Jest to poprostu olbrzymia dekoracja filmowa, wzniesiona z rozkazu i na żądanie reżysera Marcela Carné do filmu „Le jour se lève”. W jednym z pokoi na piątym piętrze kamienicy rozgrywa się dramat oszczonego przez policję zbrodniarza. Ale po to, aby to odtworzyć, nie zawahano się zbudować plac z domami, latarniami i wszelkimi szczegółami. Trzeba przyznać, że atmosfera oddana jest w pełni, a złudzenie jest kompletne. Marcel Carné jest zresztą specjalistą od operowania dziwnymi nastrojami. Wystarczy przypomnieć sobie zamglone uliczki portowe zrealizowanego przez niego obrazu „Ludzie za mgłą” i korytarze hoteliku w „Hôtel du Nord”...

(K. F.)





Gdy w okresie letnim opuszczamy duszną atmosferę murów wielkomiejskich, udając się zazwyczaj na łono natury, by tam szukać zasłużonego wypoczynku — gwiazdy filmowe też korzystają z lada wolnej chwili i zdala od sztucznych światel studia filmowego w autentycznym słońcu znajdują wytchnienie, nabierają sił do swej uciążliwej, wyczerpującej pracy.

Ale nie wszyscy korzystają z dobrodziejstw natury w ten sposób, jak Danielle Darrieux, która dni całe spędza na tarasie pięknej willi, poddając się całkowicie dyktaturze promieni słonecznych francuskiej Riwieri — lub tak jak Karol Brisson, lubujący się w automobilowych wycieczkach.

Np. Harry Davenport, pamiętny wujaszek-rezoner z filmu „Pani i cowboy“ w wolnych chwilach oddaje się całkowicie bardzo pożytecznej pasji bibliofilskiej i godzinami przesiaduje w swej bibliotece, bogato zaopatrzonej w cenne dzieła literatury światowej. Każdy wiek ma swoje prawa i swoje zainteresowania.

Carola Lombard przeżywa tego lata miodowe miesiące pożycia małżeńskiego z Clarkiem Gable. Wolny czas spędza na korcie tenisowym wraz

Na lewo: Uroczne rancho Williama Warrena, w którym artysta spędza swe ferie.

Powyżej: W Hollywood upały dają się wszystkim we znaki. Bruce Cabot, charakterystyczny aktor amerykański, chłodzi się przy pomocy wentylatora i bryły lodu.

Powyżej: Merle Oberon oddaje się z zapałem rybołóstwu i jest uważana powszechnie za jedną z najwybitniejszych przedstawicielek tego sportu w Hollywood.

z małżonkiem — bądź też... poluje. Okazuje się bowiem, że Clark jest namiętnym myśliwym i podobno doskonałym strzelcem. Carola Lombard, towarzysząc mu w łowieckich eskapadach, również chwyciła za flower i postanowiła zdystansować na tem polu swego męża. Narazie jakoś nie ma szczęścia w tej dziedzinie. Jest za to szczęśliwa w „okowach“ małżeńskiego „jarzma“ — a to chyba najważniejsze. Nie pozostaje nam nic innego, jak życzyć dorodnej parze — wesołych wakacji.

Ktoby się spodziewał, że czarnowłosa Merle Oberon jest zapaloną zwolenniczką rybołóstwa?! Okazuje się, że sympatyczna „lady X“ oddaje się temu sportowi od niedawna, twierdząc, iż jest on jedynym wytchnieniem po nerwowej pracy w atelier. Przy każdej okazji więc wybiera się na pola pstrągów w górskich rzekach. Że robi to z wdziękiem, widać najlepiej na zdjęciu.

Nie wszystkim jednak dane jest korzystać z wczasów w tym roku. Charakterystyczny aktor amerykański Bruce Cabot nakręca przez całe lato swój nowy film. A upały kalifornijskiego lata dają się we znaki wszystkim pracownikom atelier filmowego. Bruce Cabot poradził sobie w ten sposób, że poza bryłą lodu umieścił na stole wentylator i w ten sposób chłodzi się w wolnych chwilach zdjęć.

Różnie układają się gwiazdom tegoroczne wakacje. (Zetps).

## Gwiazdy na wycieczkach

Na lewo: Danielle Darrieux chce się opalić na brzozi. Przerwała jednak na chwilę tę czynność i pozuje niedyskretnemu fotografowi.

Na lewo: Harry Davenport jest „niezadowolonym“ młodym księżem. W wakacje spędza w... bibliotece.

Na lewo: Carola Lombard spędza swe wolne od zajęć chwile na uprawianiu „białego sportu“ lub też polowaniu.



Karol Brisson, rozmiłowany w automobilowym sporcie, odbywa w czasie swego wypoczynku dalekie wycieczki samochodowe — w czasie których towarzyszy mu ulubiony pies, Shep.





## Sacha Guitry OŻENIŁ SIĘ PO RAZ CZWARTY

Nazwisko Sachy Guitry jest obecnie znane całemu światu, tak, jak przedtem znane było jedynie tym, którzy głębiej interesują się teatrem — a specjalnie teatrem francuskim. Dramaturg, reżyser, aktor, dyrektor własnego teatru, a zarazem producent filmowy w jednej osobie — przedstawia p. Guitry zjawisko naprawdę wyjątkowe w tej dziedzinie twórczości artystycznej. Do tych „cech zawodowych“, podkreślonych powyżej, należałoby dodać jeszcze niezwyklej intelekt, wysoką kulturę literacką i teatralną, jakie cechują tego niezwykłego człowieka. Filmy jego pozwoliły nam przekonać się, że jest on zarazem głębokim filozofem, wnikałym w najtajniejsze skrytki sprężyn ludzkiego działania, które potrafi ująć w oryginalną formę i podać w sposób ciekawy, a niepowszedni do wiadomości widza. Stworzył nowy typ filmowej twórczości, która najwłaściwiej nazwałaby można powieścią filmową. W filmach tych nie tylko bierze udział osobiście, jako aktor, lecz również reżyseruje je, pisze scenariusze, obmyśla cały „plan inscenizacyjny“. Tych kilka zdań daje już nam niejaki pojęcie o tem, czem jest Sacha Guitry. — Ostatnio wstąpił on w nowe związki małżeńskie, a plotki — jakoby nie zjawiał się na ceremonji ślubnej, okazały się, jak to może „poświadczyć“ nam obok załączone zdjęcie, nieprawdziwe.

Photo NYT — Paryż.

## ULUBIENICA FRANCUSKIEJ PUBLICZNOŚCI

„Jest nią Gaby Morlay, artystka dramatyczna — u nas prawie nieznana. W jednym z poprzednich numerów naszego pisma w artykule p. t. „Aktorki za zasłoną eksploatacji“, reprodukowaliśmy podobizny francuskich gwiazdorów, z których dopiero niedawno stał się u nas popularnym Fernandel — zażywający we Francji od wielu lat sławy świetnego komika. Gaby Morlay u nas jakoś „nie przyjęła się“, mimo, że jest aktorką nawiąskorś oryginalną, której kreacje są na Zachodzie wysoko cenione. Warto więc zawrzeć znajomość z jej oryginalną twarzą, którą na prawo reprodukowujemy.



Trilysin pomaga nawet tam, gdzie wszystkie środki zawiodły

**Broń się**  
zawczasu przed wypadaniem włosów. Wzmocnij je doprowadzeniem naturalnych składników zapewniających im rozwój przez codzienne stosowanie preparatu

**Trilysin**

dla suchych włosów Trilysin z tłuszczem.

721





# „BEAU GESTE“



Jest to film, którego akcja toczy się w Maroku i odtwarza walki Legji cudzoziemskiej ze zbuntowanymi szczepami arabskimi. Główną rolę kreuje w tym obrazie niezapomniany bohater „Maroka” — Gary Cooper. Film p. t. „Beau Geste” zrealizowano na podstawie głośnej książki majora Wrena. Partnerami Gary Coopera są Ray Milland i Robert Preston. Powyżej dwie ciekawe sceny tego niezwykłego obrazu.

Zdjęcia Fot. „Paramount”.

## „MÓJ JEDYNY“



Alice Faye, popularna gwiazda amerykańskiego ekranu, wystąpi wraz z Tyrone Powerem w filmie p. t. „Mój jedyny”. Power gra rolę pełnego wdzięku młodego hulaki i utracjusza. Znakomita Alice Faye stworzyła mistrzowską kreację kobiety, która została mu wierna mimo doznaných krzywd. Drugim filmem Alice Faye będzie obraz p. t. „Bohaterki”.

Fot. „20th Century Fox”.



Uśmiech Alice Faye zdaje się wskazywać, że popularna artystka jest szczęśliwa. Nic dziwnego: jej najnowsze filmy — „Mój jedyny” i „Bohaterki” — biją rekordy powodzenia na całym świecie.

Fot. „20th Century Fox”.

## Znakomitym wódkiem antyseptycznym

dla jamy ustnej i najlepszym środkiem  
do codziennego pielęgnowania zębów jest  
Odol. Używajcie zatem płynu Odol!  
Odol na straży naszego zdrowia!



# ODOL

## „NAD NIEMNEM“

Zdjęcie na prawo  
przedstawia scenę z  
nowego filmu polskiego  
p. t. „Nad Niemnem”  
w interpretacji świat-  
nych artystów scen  
polskich, pp. Stanisła-  
wy Wysockiej i Ste-  
fana Grolickiego.

Fot. „Baltic Film”.



Zapewnią zdrową cerę wartościowe kremy

## MARY MAYER

do nabycia: **Centrala, Warszawa, Królewska 2**  
oraz w pierwszorzędných drogeriach w całym Kraju



# Revelacyjna wiadomość

## DLA KOBIET

PALMOLIVE wprowadza, z całkowitą gwarancją, niezwykle nowy krem sportowy, wyrabiany wg zupełnie nowej metody kosmetycznej.

Wypróbuj go, a jeżeli nie będzie on odpowiadał wszystkim naszym prężeczeniom, pieniądze Twoe będą natychmiast zwrócone!

Oto zalety tego kremu, które zawdzięcza on zmieszaniu kosztownej lecitheriny\* z olejem oliwkowym w sposób nam tylko znany!

1

Delikatny jak pianka, nie zatyka porów i nie wysusza skóry. Skończyła się era staromodnych „łuszczących” kremów.

2

Zawiera kosztowną odżywkę lecitherinę\* oraz bezcenny olejek oliwkowy i czyni skórę elastyczną i świeżą.

3

W przeciwieństwie do innych kremów sportowych, stanowi skuteczny podkład pod puder i róż.

4

Nadaje skórze delikatność płatków róży, nie rozszerzając porów.

5

Umożliwia stałe zachowanie pięknej cery.



KUP Z ZAUFANIEM,  
GDYŻ PALMOLIVE  
GWARANTUJE PEŁNE  
ZADOWOLENIE LUB  
ZWROT PIENIĘDZY!



\* Lecitherina — specjalna mieszanka drogocennych i rzadkich składników odżywia tkanki i jest łatwo wchłaniana przez skórę.



### Muzyka „czysta”, a „teatralna”

Rozmowa z wybitnym  
kompozytorem fran-  
cuskim.

Henri Hirschmann, pomimo brzmienia swego nazwiska, jest Francuzem. Jest to znakomity kompozytor, twórca potężnej opery „Tancerka z Tanagry” i szeregu melodyjnych operetek, z których największym powodzeniem cieszyły się „La Petite Bohème” i „Les Hirondelles”, pełniący od szeregu lat obowiązki czynnego wiceprezesa Związku Autorów i Kompozytorów Scenicznych, jest człowiekiem świetnie zorientowanym w sytuacji muzyki, teatrów muzycznych i radia we Francji. Oto kilka jego poglądów, udzielonych za moim pośrednictwem Czytelnikom „Światowida”:

— Teatry liryczne we Francji, a mam wrażenie, że i niemal w całej Europie — cierpią z powodu pewnego nieporozumienia w pojęciach kompozytorów. Twórca dzieła lirycznego ma przed sobą zupełnie inne zadanie, jak również i inne audytorium, aniżeli kompozytor muzyki koncertowej. Na koncertach bywają fanatycy muzyki, wielbicieli piękna muzycznego, do których przemówi muzyka nawet najbardziej skomplikowana, nawet najtrudniejsza. W salach koncertowych zbierają się słuchacze, w teatrach zaś — „publiczność”. Użyję tu pewnego porównania, które już kiedyś napisałem, a które zostało uznane za dość

trafne. Między kompozytorem koncertowym, a kompozytorem teatralnym istnieje taka sama różnica, jak pomiędzy adwokatem, przemawiającym w sądzie zwykłym, a takim, który broni sprawy przed sądem przysięgłych. Dlatego też uważam, że „czysta” muzyka rozwijać się może jedynie za pośrednictwem sal koncertowych. Proszę mnie źle nie zrozumieć: nie kruszę bynajmniej kopii o to, aby muzyka teatralna była płaska i łatwa. Idzie mi wyłącznie o to, aby była dostępniejsza. Niech pan nie zapomina o tem, że publiczność na koncertach jest skupiona od pierwszej chwili, od pierwszego tonu, podczas gdy uwagę widzów teatralnych rozpraszają najrozmaitsze szczegóły reżyserji, aktorów, dekoracji czy nawet widowni. To też muzyka sceniczna musi być dostępniejsza, aby od razu wpadała w ucho.

— Kompozytor teatralny musi zresztą trzymać słuchacza w napięciu przez dwie lub trzy godziny — wtrąciłem.

— Bardzo słusznie. Czy zauważył pan, że na spektaklu, który ciągnie się od godziny 8.30 uważa publiczność około godziny 10-tej słabnie w zaskakujący sposób? Nasi poprzednicy tak świetnie zdawali sobie z tego sprawę, że w operach mniej więcej o tej porze zawsze dawali balet. Balet bowiem jest jedyną formą sceniczną, przy której publiczność przyjmuje nawet najtrudniejszą muzykę, a to dlatego, że znajduje odpowiednie odprężenie. A propos faktu, że publiczność teatralna w przeciwieństwie do koncertowej nie od razu skupia uwagę na widowisku, opowiem panu pewien incydent z początków mojej kariery. Kiedy przed wielu laty skomponowałem swoją pierwszą operetkę i zaniósłem ją dyrektorowi jednego z teatrów lirycznych, powiedział mi z miejsca: „Niech mi pan przegra piąty numer”. Byłem zdumiony. Ów dyrektor wyjaśnił mi: „Cztery pierwsze numery nie mają znaczenia. Jeśli są kiepskie — zostaną. Jeśli są dobre, przeniesiemy je gdzieś indziej, ale piąty numer bezwzględnie musi być przebojowy!”.

— Czy nie uważa pan, że radio stało się doskonałym instrumentem popularyzacji tej muzyki, którą pan nazywa „czystą”?

— I tak, i nie. Z jednej strony radio przyczyniło się do wulgaryzacji niezliczonej ilości tak zwanych „przebojów” i „kawałków”, których bezmyślność i płytkość są przerażające, ale z drugiej strony przyznaję, że radjo zawdzięczamy i ciekawsze utwory muzyki poważnej. Jestem zdania, że w interesie kultury muzycznej Europy byłoby pożądanym, aby kierownictwa instytucji radiowych doszły do ściślejszego porozumienia w sprawie wymiany koncertów narodowych. Poza koncertami narodowymi, transmitowanymi z danego kraju przez wszystkie rozgłośnie europejskie, jak to ma miejsce niezmiennie rzadko zresztą, należałoby także pomyśleć i o tem, aby zainicjować serię wymian godzin muzyki narodowej. Dla przykładu: rozgłośnie francuskie zobowiązałyby się dać X godzin miesięcznie muzyki polskiej, wzamian za co Polskie Radio dawałoby w swoich audycjach X godzin muzyki francuskiej.

— A czy nie uważa pan, że radio stanowi pewnego rodzaju konkurencję dla teatru?

— Stanowczo tak! To jest właśnie punkt niezwykle delikatny. W tej dziedzinie wysuwam pewną koncepcję, która jest może rewolucyjna, niemniej jednak wydaje mi się najsluszniejsza. Radio musi ratować teatry, a przedewszystkiem — teatry liryczne. Radio musi goić rany, jakie zadało teatrowi. W tym celu byłoby zupełnie sprawiedliwe, aby część olbrzymich dochodów, jakie osiąga radio (we Francji 200 milionów rocznie!) przeznaczona była na subwencję dla teatrów lirycznych. Gdyby tę zasadę wprowadzono na przykład w Polsce, przypuszczam, że można by pomóc Operze warszawskiej, która walczy z trudnościami finansowymi\*).

Karol Ford.

\* Z analogicznym projektem wystąpił już przed rokiem znakomity muzykolog polski, prof. U. J. dr Zdzisław Jachimecki.

(Przyp. red.).





# TAŃCE W OPERETCE I REWJI

Pomimo kanikuly tańce cieszą się obecnie w Warszawie wielkim powodzeniem w operetce i rewji. Może dlatego, że wykonawcy teraz właśnie trafnie uchwycili odpowiedni dla siebie rodzaj.

Więc np. w teatrze „8.15”, gdzie grana jest operetka „Baron Kimmel”, o której już pisaliśmy niedawno, popisują się groteskowym tańcem apaszowskim Eugenjusz Wojnar i Irena Soboltówna. Ten utalentowany duet próbował już rozmaitych rodzajów tańca ze zmiennym szczęściem. Teraz dopiero okazało się, że najlepiej ich talent wydatnia się w tańcu z większą lub mniejszą domieszką groteski. Tak było już poprzednio, gdy w operetce „Roxy i jej drużyna”, zatańczyli komiczno-charakterystyczny taniec słowacki. Obecnie w „Baronie Kimmlu” popisują się nie tylko tańcem, ale i grą aktorską, również o posmaczku charakterystycznym i z doskonałym skutkiem.

**Na lewo: Freda Kleszczówna, jako „Strojnisia” w warszawskim teatryku „Ali-Baba”.**

Foto Forbert — Warszawa.

**Na prawo: Irena Soboltówna i Eugenjusz Wojnar w tańcu apaszowskim z operetki p. t. „Baron Kimmel”, wystawionej w teatrze „8.15”.**

Foto Forbert — Warszawa.



Dobrze spisuje się w tym teatrze również zdolne „cudowne dziecko” Lili Skrzypkówna.

W teatrze „Ali Baba” także „właściwi ludzie na właściwym miejscu” w tańcu. Ambicje Czesława Konarskiego, by stać się solistą wielkiego baletu, zawiodły go. Utworzył więc duet salonowo-rewjowy z Alicją Halamą i tworzą razem parę, idealnie dobraną. Są oboje wytworni, elegancy, wykwiłtni. Konarski i Halama z osobna nie reprezentują wielkich walorów, a razem są parą o poziomie światowym. Zresztą, wynik nie kazał na siebie długo czekać. W najbliższych dniach już wyjeżdżają do Londynu, zaangażowani przez tamtejszy „Piccadilly”. Jestem przekonany, że eteryczna lekkość „Puni” Halamy i niewymuszony wdzięk Konarskiego podbiją serca londyńczyków.

W tym samym teatrze tańczy z powodzeniem również Freda Kleszczówna. Ona też długo „szukała sama siebie”, póki się nie odnalazła. Nie wiodło jej się w warszawskim Teatrze Wielkim, ani w objeździe z zespołem Parnela... Opuściła więc ten zespół, występując w baletach francuskich. Ale i to nie dawało jej pełni zadowolenia, a może i ona nie zyskała tam dostatecznej sympatii. Dość, że wróciła do kraju i tu spróbowała w teatrze już wyjeżdżającym „demi-caractère”, to znaczy klasyczno-charakterystycznych, tańczonych na palcach, ale rodzajowo. I okazała się w tym „genre” znakomita. Podoba się i naprawdę tańczy świetnie.

Jaka to ważna rzecz w tańcu natrafić na swój właściwy „typ”! W życiu wogóle zresztą, też...

(I.)



**Czesław Konarski i Alicja Halama w obrazie tańczącym p. t. „Po balu” — w jednym z programów teatryku „Ali-Baba”.**

Foto Forbert — Warszawa.

## W górach.

### SZARADA.

Ułożył „Tea” — Bydgoszcz.

Switało... Godzina 4-ta już wybiła...  
Zapiał raz... Wieś powoli się budziła...  
Wybrałem się w towarzystwie **Czwarto-piąto-szóstej**  
Oraz panny **Drugo-szóstej** w góry. —  
Wcześniej bardzo było; wokół zupełnie jeszcze pusto.  
Był cudny ranek... Na niebie żadnej chmury...  
Przy pomocy mocnych **szosto-trzecich**  
Na szczyt góry się dostaliśmy...  
Widać było w dole: wieś, kościół, **piąto-trzeci**,  
Ludzie na nim tacy się **czwór-sześć** zdawali...  
Słychać było dźwięki wiejskiej **szosto-piątej**:  
Grał ślicznie stary pasterz Jontek. —  
Zeszliśmy niżej... Na polanie był **raz-drugo-trzeci**,  
Usypały go i przystroili w kwiaty wiejskie dzieci. —  
Nazwijmy go na cześć **Czwarto-piąto-szóstej**:  
„**Raz-drugo-trzeci Czwarto-piąto-szóstej**!” —  
Zawołała Hala. — Czy zgoda, panie Stasiu? —  
— Wszak żyje jeszcze! — rzekła towarzysząca nasza. No i nie mam swego Jasia!

## Dwóch kompozytorów.

### ZAGADKA.

Ułożył S. W. — Kraków.

Z podanych poniżej zgłosek ułożyć sześć wyrazów o następujących znaczeniach:  
1) Rodzaj kamienia, 2) Powołany do zorganizowania czegoś, 3) Kresowy kraj w dawnej Polsce, obecnie wchodzący w skład Rosji, 4) Wielkie jezioro polskie, 5) Stolica jednej z prowincji Hiszpanji, 6) Jedna z ksiąg Mojżesza.  
Początkowe litery, czytane z góry na dół i końcowe, czytane z dołu do góry dadzą nazwiska dwóch sławnych kompozytorów ubiegłych czasów.  
Spis zgłosek: deu, do, e, ga, gra, i, kra, na, na, ni, nit, nom, o, or, ro, rocz, te, tor, u, vi, za.

Za rozwiązanie powyższych dwóch zadań, redakcja „Światowida” przeznacza

trzy nagrody.

Pierwsza zł. 20.—, druga zł. 10.—, trzecia prenumerata miesięczna „Światowida”.

Rozwiązania należy nadsyłać najpóźniej do dnia 22. lipca 1939 r. wraz z załączonym kuponem.

## Rozwiązanie z Nr. 26.

### SZLAKIEM KONIKA SZACHOWEGO.

Lecz krzyżackiego gadu nie ugłaszce  
Nikt, ni gościna, ni prośba, ni dary.  
Maloż Prusaki i Mazowska cary  
Ziem, ludzi, złota wepchnęli mu w paszczę?  
On, wiecznie głodny choć pożarł tak wiele  
Na resztę naszą rozdziera gardziele.

## Trafne rozwiązanie zagadki z N-ru 26 nadesłali:

Iza Woźniakówna, Gorlice, Bolesław Szewczyk, K., mjr. T. Chaszczyński, Zółkiew, Marja Smigielska, Zakopane, Ignacy Schwarzbach, Bielsko, ks. M. Bojarczyk, Opoczno, Z. Kaczmarek, Zgierz, Neusser, L., Stanisław Jansa, K., Walerja Bestyńska, P., Dziunia Kłozowa, Pszczyna, Karolina Koryczan, Chrzanów, E. Knechtel, Świętochłowice, Kasyno, Komarno, Zygmunt Marcinkiewicz, Kowno, Berg Aleksy, Goścynin, Antoni Mieczkowski, Wilno, Piotr Stan. Bilut, Jasło Br. Meks, Kielce, Jan Wieczorek, W., Janina Wadoniowa, Bielsko, inż. Zygmunt Słowikowski, W., Roman Pachulski, L., Barbara Rossknecht, K., Zygmunt Szezyński, L., Leokadia Cyłkówna, Inowrocław, Marja Chachłowska, K., Halina

Zapiór, Sosnowiec, Marjan Jagusiński, K., Lech Hempowicz, P., Stanisław Polkowna, Bochnia, mgr. Alfred Zimmermann, Stryj, Franc. Ksawery Początek, Olesno, Marja Lidke, Łęczycza, Marja Wasilewska, Łódź, Marja Zielińska, Pelplin, Z. Jachimowska, W., Mieczysław Rydel, Łódź, „Lilka”, L., W. Hahorkiewicz, Skawina, Anastazja Downarowiczowa, Kościerzyna, Stach Ziemiński, Lublin, „Hala”, W., R. Jójko, Chorzów, Ginter Kłosek, Chorzów, Zofia Ziętowska, P., strz. z cen. Wojtkiewicz, Grodno, mgr. Józef Czołba, Toruń, **Leon Truszkowski, Poznań (zł. 20.—)**, Piotr Giżyński, P., Jan Janiszewski, Łomża, kpt. piech. Antoni Bieganski, Łomża, Egon Piszora, Tuchola, mgr. Jan Sosenko, Katowice, Mieczysław Szymański, W., Marja Smolkowa, Bobrowniki, Edmund Zaremba, W., Bronisława Ramultowa, Jeżów, Eleonora Malinowska, K., Zdzisław Kotakowski, W., Szeja Leon, Chropaczów, Walerjan Krautwurst, Piekary Śląskie, Alina Olbrychtówna, Osiecin, Tola Szochełówna, Białystok, Roman Jaworski, W., N. Kazimierz Kozłowski, W., Czesław Błażewski, Zabki, Emilia Wolańska, Bydgoszcz, Remigjusz Słusarek, Gniezno, Antoni Okoński, Czeladź, Franc. Kozuchowski, Wołomin, Eryk Unverricht, — Pawłów, — Eugenjusz Dworski, L., Jerzy Wróblewski, Łódź, Konstanty Rostański, W., „Azalia”, W., „Efros”, W., Stanisław Weiss, W., Marja Strubel, W., Aleksy Wachowski, W., Mira Lilpopowa, Włochy, Samuel Schächtel, Borszczów, Grażyna Karpińska, Kluszczy, Władysław Czapik, Kochłowiec, Ryszard Marek, Kochłowiec, Marja Jasińska, L., Michał Leszczyński, Trembowla, Paweł Weimann, Mikołów, Irena Komarowa, Buczacz mgr. Michał Pfadt, Mińsk Mazów., Franciszek Toron, Deblin, Dr. Helena Opielińska, Poznań, Eugenja Łastowska, Wilno, Mieczysław Karaś, Wyszki, Zofia Musiałówna, K., Regina i Czesław Michalczyk, W., E. Glass, W., Ewa Lidke, W., Janusz Hartwich, Ostrów, Janusz Prądzynski, Września, Ada Szust, Wąbrzeźno, mgr. Stanisław Mazurek, Lublin, Franciszek Podlak, Ostrzeszów, Ludwik Nieczuja Inhatowicz, Gdynia, Stanisław Szyt, K., Janina Czepowiczówna, K., Jerzy Łopatto, L., Zofia Jabłońska, K., **Jan Szanajca, Warszawa (zł. 10.—)**, Jadwiga Marćówna, K., Jacques Landau, L., Antoni Sumper, L., Siostra „Janina”, K., Dr Krzanowski M., L., Alfred Popławski, Chrzanów, Irena Gałuszkówna, Jasło, Roma Schützowa, Kutno, Lech Wojciechowski, Brzeziny, Józef Górski, Ponikiew, Władysław Szymański, W., Teofil Sobiecki, P., St. Skulski, Zwierzyniec, Janina Łabecka, Katowice, Jerzy Farner, W., Edward Wrzosek, Glinki, Jan Darmas, Białystok, Julian Darmas, Białystok, Józef Labega, L., Emil Valis, Sarny, Aureliusz Pachowski, K., Danuta Karkoszkówna, Jastarnia, Jola i Hala Kowalczykówny, Szczawnica, inż. Helena Rudnicka, L., Zdzisław Rudnicki, Radogoszcz, Dora Scibor, Stefanin, Jadwiga Marćówna, K., Józef Bejnarowicz, Dąbrowa Górna, Józef Popczyński, K., Czesław Wójcik, Chorzów, inż. Wł. Nowiński, Marysin, Leonard Świerczewski, Kowel, Jerzy Andrzejewski, P., Paweł Knabe, Chorzów, Franciszek Obuchowicz, Grodno, Maksymilian Piotrowicz, W., Leon Łudkiewicz, Litwa, Rafał Koneczny, Miasteczko Śląskie, Gerhard Gołyszny, Skoczów, **Dionizy Stachowiak, Ostrzeszów (prenumerata miesięczna „Światowida” od 1—31. VIII. 1939 r.)**, Konstanty Kołodziej-ski, Zbaszyn, Mieczysław Flisowski, L., Maksymilian Korytowski, P., Kazimierz Wojciechowski, Wieluń, Edmund Dytko, Kochłowiec, Tadeusz Kauci, Łomża, Adela Tomaszewska, Kowel, Jerzy Rakowski, P., Tola Rakowska, P., Anna Miklaszewska, W., Stanisław Skorski, Przemyśl, Eugenjusz Domarowicz, L., Danuta Fischbachówna, Września, Wanda Popierska, Zakopane, Sergjusz Bohdanow-Bezkostry, Baranowice, Janina Monkowa, Radom, Stanisław Grabowski, Plock, Klara Jankiewicz, Ostrów Wlkp., Waśniewski Michał-Józef, Plock, Emilia Cywicka, P., St. Budyeh, Świecie, N. Brandtowa, Konin, Hanka Jurkowska, L., Ludwik Zalewski, L., Halina Makowska, L.

Nagrody otrzymali pp. Leon Truszkowski, Poznań, Górna Wilda 103/105 m. 1 (zł. 20.—), Jan Szanajca, Warszawa, ul. Głogiera 2 m. 15 (zł. 10.—), oraz Dionizy Stachowiak, Ostrzeszów, ul. Zamkowa 11 (prenumerata miesięczna „Światowida” od 1—31. VIII. 1939 r.).

UWAGA: K. — oznacza Kraków, L. — Lwów, Ł. — Łódź, P. — Poznań, W. — Warszawa.

„ŚWIATOWID” WYCHODZI W KAŻDĄ NIEDZIELĘ W KRAKOWIE, POZNANIU, WARSZAWIE, LWOWIE I WILNIE

CENA OGŁOSZEŃ: Strona dzieli się na trzy łamy (szerokość łamu 80 mm.) 1 mm. w jednym łamie 1 złoty. Ogłoszenia zamieszczone jako jedyne na stronie (tak zwane „solus”) — 1 mm. w jednym łamie 2 złote. Ogłoszenia, zamówione jako jedyne na („solus”), jeżeli ze względów technicznych nie będą mogły być zamieszczone według zlecenia, będą drukowane jako ogłoszenia zwykłe po cenie normalnej. — Reklamacje w sprawie nieotrzymania lub późnego doręczenia egzemplarzy należy wnosić niezwłocznie pisemnie do urzędu pocztowego (doręczeniowego) a nie wprost do Administracji. — Zakłady graficzne „Ilustrowanego Kurjera Codziennego”, Kraków, Wielopole 1, pod zarządem Franciszka Czajki. — Miejsce wydania: Kraków, Wielopole 1.

ZAŁOŻYCIEL I WYDAWCA:  
**MARJAN DABROWSKI**  
REDAKTOR: **DR. JÓZEF FLACH**  
KIEROWNIK GRAFICZNY:  
**ZYGMUNT STRYCHALSKI**

REDAKCJA I ADMINISTRACJA KRAKÓW, WIELOPOLE 1 (PALAC PRASY)  
TELEFONY: 150-60, 150-61, 150-62, 150-63, 150-64, 150-65, 150-66  
KONTO P. K. O. KRAKÓW, NR. 404.200 — WARSZAWA 140.725  
PRZEKAZ ROZRACHUNKOWY NR. 2 PRZEZ URZĄD POCZT KRAKÓW 2





# ZAPORA W ROŻNOWIE ROŚNIE

Zapora na Dunajcu w Rożnowie (na zdjęciu) nie tylko ochroni Polskę od klęski powodzi ale także przyczyni się do zelektryfikowania olbrzymich połaci naszego kraju. Fot. „P. A. T.”